

末世牧聲

4月



THE LAST DAY SHEPHERD'S CALL
VOL.94 APR 2016

<http://ldsc.chumadventist.org>
ldsc@chumadventist.org

ISSN 1605-8526
9 771605 852004 >



16
網上教會與實體教會

18
實踐基督的平安 (上)

34
復臨教會在華歷史專題報告會
首次在國際教會歷史協會舉行

福音傳遍天下
拓展上帝的國度



07 關愛來自他鄉的鄰舍

探討教會如何展開關懷新移民事工



基督徒的誤區

「基督徒」這個名稱，始於使徒時代的安提阿，當時福音開始傳到耶路撒冷以外的地方，而彼得也親身經歷了上帝如何帶領他向羅馬的百夫長及家人傳福音。教會為了更多瞭解福音傳播的情況，就打發巴拿巴出去走訪教會，直到安提阿。《聖經》形容巴拿巴「是個好人，被聖靈充滿，大有信心。」（徒11：24）

巴拿巴還專門到大數去請掃羅來和他一起工作，雖然掃羅當時已經跟從耶穌，很多人還不是很接受他，畢竟他之前是大力逼迫基督徒的。巴拿巴找到掃羅後，就帶他到安提阿，「他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人。門徒稱為『基督徒』是從安提阿起首。」（徒11：26）

為何門徒從安提阿開始被稱為基督徒呢？我想這和巴拿巴與掃羅在那裏一年的工作很有關係。很明顯，在他們的講道或日常的行為表現中，人們看到了基督的形像，所以就稱他們為基督徒。

基督徒的名號絕對不是一種稱呼，而是活出來的。故此耶穌在離開門徒之前給他們的使命是「所以，你們要去，使萬民做我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太28：19~20）這個使命，並不是口號，而是基督徒生活的全部。

很明顯，耶穌的使命是交給每位基督徒的，但不可否認的是，在執行這個使命的時候，每位基督徒的角色是不同的。保羅說：「正如我們一個身上有好些肢體，肢體也不都是一樣的用處。我們這許多人，在基督裏成為一身，互相聯絡作肢體，也是如此。按我們所得的恩賜，各有不同。或說預言，就當照着信心的程度說預言；或作執事，就當專一執事；或作教導的，就當專一教導；或作勸化的，就當專一勸化；施捨的，就當誠實；治理的，就當殷勤；憐憫人的，就當甘心。」（羅12：4~8）

雖然角色不同，保羅強調我們都是一個身體上的肢體，也就是說，每個人都要盡到力量，用生命表現出自己是基督徒，使人通過我們認識基督。



焦望新牧師

華安聯合會
行政秘書

兩個誤區

因為角色不同，基督徒要避免陷入兩個誤區：一是「傳道人應該盡責」的誤區；二是「為何教友袖手旁觀」的誤區。

請容我解釋。雖然每位基督徒都明白，耶穌的大使命是交給每位基督徒的，但因為在大多數的情況下，每個教會都有專門的傳道人，教友們會想，既然傳道人是專職宣揚福音的，只要我用什一和樂意捐支持教會的事工，傳道的工作就交給專人做就好了，而且我對《聖經》的知識淺薄，我也真的做不了甚麼。這樣的想法成為許多教友不參與傳道事工的藉口，可是只要捫心自問一下，真實的基督徒都明白，做基督的門徒，是每時每刻的事，而不只是每星期來到教堂的那一段時間。

在我看來，這個「傳道人應該盡責」之誤區的產生，和許多傳道人對傳道事工的認知很有關係。摩西帶領以色列人出埃及時，面對上百萬的民眾，大小事務都要他操心，他實在無法應付。他的岳父給他出了一個好主意，建議他「從以色列人中揀選了有才能的人，立他們為百姓的首領，作千夫長、百夫長、五十夫長、十夫長。他們隨時審判百姓，有難斷的案件就呈到摩西那

裏，但各樣小事他們自己審判。」（出18：25~26）傳道人的角色，不是要把教會各樣大小事情都攬在身上，凡事親力親為，而是按照教友們的屬靈恩賜，給他們安排最合適的事工。這樣傳道人就不會總是覺得，他們雖然已經忙個不停，教友仍然不滿意，甚至常常「袖手旁觀」了。

無論如何，不管是傳道人，還是平信徒，有一點是肯定的，做基督徒不容易，因為耶穌也說，「引到永生，那門是窄的，路是小的，找着的人也少。」（太7：14）可是，因為跟從基督是基督徒生活的全部，每位基督徒在內心中都有一股不可抗拒的衝動，要讓他們去宣揚基督，請聽！以下耶利米發自內心的呼喊，你，作為基督徒，是否也有同感？

「耶和華啊，你曾勸導我，我也聽了你的勸導。你比我有力量，且勝了我。我終日成為笑話，人人都戲弄我。我每逢講論的時候，就發出哀聲，我喊叫說：有強暴和毀滅！因為耶和華的話終日成了我的凌辱、譏刺。我若說：我不再提耶和華，也不再奉他的名講論，我便心裏覺得似乎有燒着的火閉塞在我骨中，我就含忍不住，不能自禁。」（耶20：7~9）



p.07

真情語錄

主編的話・與上帝同心◎焦望新

02 基督徒的誤區

執編的話・與上帝同心◎張美田

05 保持一顆童心

福音傳遍天下

拓展上帝的國度・與上帝同工◎符潤

07 關愛來自他鄉的鄰舍

牧養專欄

牧者日記◎徐懿

14 你有不開心的理由嗎？

與年輕人談信仰◎柯黃淑美、賈姐妹

16 網上教會與實體教會

信仰廣角鏡◎馬奕聖 撰 張恩澤 譯 周翠珊 譯校

18 實踐基督的平安(上)

健康亮點◎馮永康

22 關「心」多一點

漫遊〈但以理書〉◎韓國時光出版社 陳一格 譯

24 第二章 大像之謎

兒童《聖經》故事◎陳樹源 繪圖 鄭皓茵 整理

27 才幹的比喻

見證主愛

職場神與我◎陳欣宏

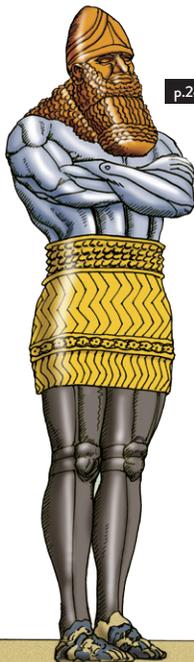
28 我的靈命歷程

人生百味◎曲亞夫

30 神蹟：血漏再得醫治



p.16



p.24

2016-2020 全球基督復臨安息日會總主題
World Church Theme: Reach The World
全球教會主題：福音傳遍天下

2016年 基督我們的義
Christ our Righteousness

2017年 忠於祂的話語 Faithfulness to His Word
2018年 忠於祂的先知 Faithfulness to His Prophets
2019年 忠於基督徒生活 Faithfulness to Christian Lifestyle

本刊創刊於1920年，原名《行傳錄》；1921年更名《末世牧聲》，期間因戰亂停刊兩年，現由華安聯合會編輯，每月出版一期。出版：基督復臨安息日會華安聯合會。經文引自：《聖經》新標點和合本（上帝版），版權屬「香港聖經公會」所有，蒙允准使用。凡本刊所引用的《聖經》新標點和合本，經文當中有關上帝和耶穌的代名詞，均採用人字部的「他」，至於經文以外的內容，則以「示」字部的「祂」來作為代名詞。

行政院新聞局局版北市誌字第1244號
中華郵政登記北臺字第1131號執照第一類新聞紙
ISSN 1605-8526
2016版權所有 如欲轉載 請來信申請

保持一顆童心



張美田姐妹
華安聯合會
本刊執行編輯

張美田

與上帝同心（二）——看重赤子之心

每年4月4日是香港及台灣的兒童節，其由來是1925年在瑞士日內瓦召開關於兒童福利的國際會議上，國際兒童幸福促進會首次提出了「兒童節」的概念，並號召各國設立自己的兒童紀念日，該倡議得到世界許多國家的贊同。至於中國及澳門，則訂定每年6月1日為兒童節。兒童節（Children's Day），顧名思義，是為紀念保障兒童權利、反對虐待兒童或毒害兒童的節日（維基百科，<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%85%92%E7%AB%A5%E7%AF%80>，瀏覽日期：18/2/2016）。

論到提倡關注兒童福祉的先行者，非耶穌莫屬！祂在世時宣告說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們；因為在天國的，正是這樣的人。」（太19：14，另參閱太18：1~5；19：13~15）。

童言真語

兒童其中的一個特質是心口如一，沒有詭詐！記得90年代我在本會三育小學（位於香港的九龍三育中學旁邊）任職教員，有一天在教數學課時，忽然有一位三年級的女生說：「張老師，你可以溫柔一點嗎？你的臉上沒有笑容！」頓時，我呆了，不知如何是好。

當天回到家裏，在靈修中向上帝祈求一顆溫柔的心，一副發自內心的笑容。常言道教學相長，的確學生也「經常」成為我生命成熟的「老師」！

省察己心

今天，我們要回應主的呼召，把福音傳遍天下，就要與上帝同心。上帝的心意是我們先有一顆童心，才能以赤子之誠，赤子之愛愛神愛人（包括孩童）。甚麼是童心？現在，讓我們在洞悉人心的上帝面前謙卑自省：

- ❶ 我對《聖經》的教導最感興趣嗎？
- ❷ 我的心腸容易受《聖經》、聖靈感化嗎？
- ❸ 我能牢記並樂於實行《聖經》的教訓嗎？
- ❹ 我對別人的幫助，是出於有天真爛漫的同情和真誠淳樸的愛心，還是滿足一己的私慾與私利？
- ❺ 對人對事，我能心口如一而不存詭詐嗎？
- ❻ 我對周遭及新奇的事物，感到興趣，熱衷去認識嗎？
- ❼ 我是一個老於世故而心地剛硬、對別人的感受冷漠麻木的人嗎？

願懷愛倫師母（1827~1915）的訓勉，成為我們每天與「上帝同心」其中一個重要的禱告：「基督的工人可以作他的代表，來吸引這些小孩子歸向救主。他們可以用聰明和機智贏得兒童的心，使他們心中生出勇氣和希望來，並靠着基督的恩惠，使他們在品格上起了變化，以致耶穌可以指着他們說：『在天國的，正是這樣的人。』」（懷愛倫著，《歷代願望》修訂版（下冊），台北：時兆出版社，第78頁，2006。）¹



消息通訊

全球會訊◎周翠珊

34 **復臨教會在華歷史專題報告會
首次在國際教會歷史協會舉行**

北亞太新聞網◎北亞太分會 撰 洪雅珊 譯

36 **2016年北亞太分會屬靈奮興週**

部門消息◎華安聯合會安息日學部

37 **2016年第2季安息日學研經指引推介**

華安公告

38 **教會人事安排、活動及提倡**

台灣視窗◎陳趙若梅

40 **前鋒會幼年團教材編輯心得分享**

海外視窗◎王晶

42 **舞動的旋律**

神州視窗◎擊光

44 **武漢徐家棚教會近況報導**

港澳視窗◎湛志凡

46 **2016港澳區會聯合聚會順利完成**



讀者平台

讀者留言◎張美田 整理

49 **來自各方讀者的肯定與支持**

光影靈語◎港女

50 **光影靈語**

布告專區

51 **華安公告、QR-CODE應用、
鳴謝、投稿須知、奉獻欄**

末世牧聲

發行人 傅博仁 (香港)
主編 焦望新 (香港)
執行編輯 張美田 (香港)
編輯 鄭皓茵 (香港)
助理編輯 洪雅珊 (香港)
特約編輯 周翠珊 (美國)
文字校對 蔡素英 (台灣)、鄭永乾 (香港)
美術編輯 鄭皓茵 (香港)
美術設計 馮聖學 (台灣)
印刷 時兆出版社
地址 香港沙田小瀝源順圍28號
都會廣場12樓
電話 852-28383991
傳真 852-28346119
網站 <http://ldsc.chumadventist.org>
電郵 ldsc@chumadventist.org

華安聯合會·香港

會長 傅博仁
行政秘書 焦望新
司庫 黃國樑
辦事處 香港沙田小瀝源順圍28號
都會廣場12樓
電郵 info@chumadventist.org
電話 852-28383991
傳真 852-28346119
網站 <http://www.chumadventist.org>

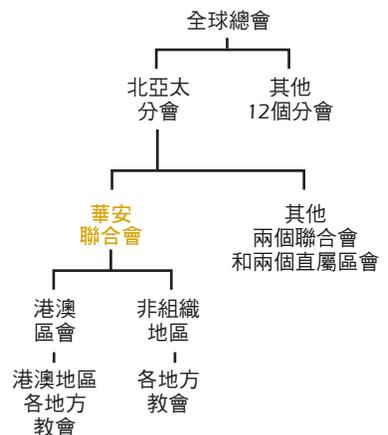
港澳區會

會長 范藍興
行政秘書 湛志凡
司庫 黃福基
辦事處 香港九龍尖沙咀山林道26-28號
電郵 info@hkmcadventist.org
電話 852-23663205
傳真 852-23111761
網站 <http://www.hkmcadventist.org>

台灣區會

會長 賴立俊
行政秘書 沈金義
司庫 馬啟義
辦事處 台灣404台中市中華路2段195號
電郵 twmsda@ms32.hinet.net
電話 886-4-22013739
傳真 886-4-22010919
網站 <http://www.twcadventist.tw>

**基督復臨安息日會
組織架構簡表**



關愛來自他鄉的鄰舍

探討教會如何展開關懷新移民事工

編者按：本文作者提出的方向及建議也有港、澳、台三地教會值得借鏡的地方。

開放政策以及國民經濟的提昇，致使很多人們都想實踐移民夢。已發展國家的新移民不斷的增加。在一些西方地方，教會增長完全倚賴新移民的到來。已發展國家的新移民有四類：經濟投資移民、專業人士移民、留學生畢業後取得永居身分、上述三類人士的父母移民團聚。在西方國家，新移民的經濟與知識水平都相當高。



共通的需要

新移民去到外國可以說是把過去的生活方式與圈子連根拔起！他們大部分須要從頭開始就業、立業，適應西方的生活方式及價值觀。可以說他們是開始另一個新生！在他們找到理想的工作或立業前就是他們人生的危機期！他們面對的，首先是語言的障礙。雖然他們一般都懂得英語，但畢竟在程度、發音、流利度及表達方式方面還難以和本土人士溝通無阻。這也引致了就業問題，因為本地僱主一般不願意聘請難以和本地人流利溝通的僱員。因此，很多專業移民變成了打工一族。西方國家非常注重僱員的平等待遇，僱主一旦聘請一個正式僱員都要按照法律的要求，給予僱員該有的福利。這也造成聘請僱員上的謹慎。很多僱主只願意聘請承擔沒有那麼重的臨時工。筆者認識好幾位求職多時但卻沒有指望的專業人士。另一個新移民面對的困難是社交的問題，他們從國內親友眾多的環境遷移到一個舉目無親的環境。上述情況致使很多新移民到教會尋找精神寄託及結交朋友。在外國，教會也向新移民提供了很多協助。

新移民的激增提供國外華人教會美好的佈道良機！國外傳道人必須把握這個機會，預備自己的教會成為新移民的「新家」。教會必須幫助信徒做好迎接新肢體的準備，讓團聚一起多年的信徒敞開胸懷接納一些還在學習適應本地生活方式的新朋友。在教會的聚會方式方面也需要作出調整，譬如聚會引進普通話（國語），安息日學也需要開辦普通話班。教會也需要培訓信徒組織及主持普通話細胞小組聚會。由於細胞小組是吸納不同年齡層的慕道友之有效方法，教會需要組織成年人、在職青年及留學生的細胞小組。「溫暖窩」預備好之後就是展開吸納中國移民的社區活動了。



勿忘教會存在的目的

海外華人教會裏有許多可以貢獻一己所能去作新移民佈道工作的。教會可以在社區展開融聚新移民的工作及信徒個人（或兩三人合夥）對新移民工作。醫護保健人員可以做社區保健服務，能教英語的可以在語言上幫助新移民。教育、輔導專業人員、有經驗的家長可以幫助新移民父母怎樣與受外國教育的兒女相處（這個是很大的問題）。當然作出這些貢獻的信徒要記取教會不是福利機構或社區中心，教會所做的一切都是為了使新移民得到最大的福分——救恩！

筆者在回到香港前在澳洲新移民聚居的地區牧養教會二十年，結論是：新移民的確是收穫豐碩的田地，但筆者也為這二十年的工作作了檢討！這些教會的信徒可以說是竭盡全力投入新移民事工！信徒為新移民打開家門、探訪及在各方面幫助新移民。其中一個教會為新移民長期舉辦興趣及學習班。天安門事件發生時澳大利亞政府公布當時在該國持有學生簽證或臨時簽證者，如果能通過英語考試就能得到永居身分。當時這所教會開辦的英語班可以說是有人滿之患！這些教會的共同點就是：**①**均有做公開的社區服務如健康檢查；**②**都有專為中國移民而預備的細胞小組。其中一所更組織普通話、粵語及留學生細胞小組；**③**每年都舉辦中文佈道會。

這些教會每年帶領受浸歸主的新移民可以說是為數不少。以下是筆者個人的工作檢討：

長期每週舉辦興趣班及英語學習班消耗教會資源及信徒的時間精神，但救靈果效寥寥無幾。做公開的健康檢查工作，當時很熱鬧，招到的函授課程學生也很多，但興趣的持久力不長果效也不好。曾嘗試在英語班開始時先有短講環節，很多學生就選擇在短講結束後才進入課室。後來筆者把短講放在中間小休時間之後，學生就選擇在教會的院子聊天或抽煙。這情況就像與學生鬥法似的！筆者對於這些學習班的工作檢討是：在招生時說明《聖經》是學習的一部分，這樣就做到願者自來，排除了那些對信仰沒興趣之人。有一個教會的信徒在安息日學時以《聖經》配合英語教導學生，然後鼓勵學生參加雙語的崇拜聚會，帶領了不少人信主。凡是做間接傳福音性質的工作之教會，教會必須鼓勵更多信徒來參與，讓這些信徒向非信徒做個人之佈道工作。英語班如果只有一位信徒教課的話，那就是孤軍作戰，寡不勝眾了！在教會為新移民所作的事工之中，傳道人培訓信徒做個人見證及替人查經的工作非常重要。因為不是每一個人都適合由傳道人去作工。信徒參與個人佈道工作使教會有更多人員幫助不同年齡層及各種類別的人士。



二十年從事新移民事工後的重要經驗分享

從事新移民事工喜的是帶領到一些在本國較難信主的人歸向主，而且這些人大部分是經濟及知識水平較高的人士。這些人信主同時也把福音傳給他們老家的親友。以下是重要的心得分享：

發展新移民的工作時不要忽略原有信徒與居民的工作

我們要留意本堂原本信徒對於新移民快速增多的適應。本來以英語及粵語為主的聚會現在要改用普通話與英語聚會。再者，本來西方文化氣氛較濃的教會聚會變成更加有東方味道了。中文的應用也增加了。以英語溝通的土生土長信徒逐漸覺得教會的聚會、證道的內容愈來愈不符合他們的需要。其實教會的領袖應該理解及同情他們這種反應。原有的信徒也是牧養的重要對象，在開展新移民事工的同時我們不能忽視原有信徒的需要，我們必須確認他們也是我們要拓展的重要部分！筆者遇到這樣的情況時經過教會認可的正規手續，把教會的崇拜聚會一分為二同步舉行。一個是純英語，另一個是保留原狀的雙語聚會。在特別的日子如聖餐、浸禮日、兒童崇拜我們還是聯合聚會的。感謝主！實行不久，兩個聚會不但保留了各方信徒，同時聚會的人數都增長了！另一個群組是屬靈領袖所不能忽略的，這就是信徒們的下一代！這些年輕人在已發展國家的世俗風氣下成長，在他們長大後很容易離開教會。當教會將專注於新移民的工作時，自我主義很強的這一代人更加傾向於抗拒新移民事工給教會帶來的各種改變！所以，教會對於兒童到青年的事工是不能稍有忽略的！

認真地做受浸前的預備工作

由於成長的環境不一樣，各地區的人對不同的事物都有不同的定義與定位。譬如信仰對於生活的影響程度。筆者曾經牧養過一個多元文化的教會，信仰在新移民的生長地的定位影響他成為基督徒後委身程度。譬如來自宗教氣氛比較濃厚的國家如印尼、菲律賓，他們受浸後一般對信仰比較有承擔。過去在做新移民的工作時發現他們對福音的反應普遍的有速熱速冷的狀況。他們接觸教會不久就要求受浸，但有了基督徒身分後就很難在靈性上有更好的成長。

我們理解，對於他們來說，信仰可能只是一個名分。在他們的原住地，很多青年人喜歡在教堂舉行婚禮，因為他們認為這是高尚的文化氣質。他們結婚後不一定按《聖經》的教導過有信仰的家庭生活。他們一般的看法就是「基督徒」就是受浸後的一個身分，基督徒不一定要每週參加聚會、過信仰生活。在他們原住地，信仰要不是迷信就是生活的小小部分。剛到外國，急着得到身分及安居樂業，教會很多時候就成為他們融入社會的踏腳石，基督教信仰也成為他們在「無根」及「失落」的狀態下的一個倚靠。他們受浸後就進入一般新移民的另一個階段——為了經濟、住房等穩定生活的必需而拼搏。信仰就放置一邊了。筆者學到的教訓就是善用新移民對信仰開放的階段，好好地接觸、分贈信仰、吸納他們。但在他們這「土地鬆軟」的階段用較長的時間在《聖經》真理上好好地培養他們，不要急着替他們施浸。要記得太快摘的果子不甜、樹木的根愈淺就更容易倒下的道理。在觀察到他們展現出聖靈已在工作及活出信仰的果效後才為他們施浸。所以從事新移民的工作方向就是讓教會在社區裏曝光，廣泛地吸納新移民到教會，謹慎地做好預備工作後才給予施浸。我們要讓他們知道「基督徒」三個字包含了全面的改變、全面的信仰生活。

3

要避免長期做幫助新移民的工作而沒有達到收割的果效

筆者觀察到有些教會長期為新移民做扶助工作，長期付出時間、金錢與精神，但這些新移民就長期享受福惠，對福音卻沒有絲毫反應。有教會為新移民辦興趣班，辦上十年八年但參加的人沒有一個歸向主。有一位熱心信徒為新移民個人補習英語，一做就做上三年，但受惠者對福音毫無興趣。我們要記得，主沒有吩咐我們把教會辦成慈善機構或俱樂部；主吩咐我們傳福音，達到傳福音領人歸主的果效。筆者的建議是教會在從事新移民事工時，必須瞄準傳福音的目標，要為了這個目標而有所選擇。坦白表露，筆者在國外從事新移民工作多年，最後放棄了很耗時間精神的間接佈道工作，改為做直接了當的（向對信仰有傾向的人）做傳福音工作。例如：在社區做推廣《聖經》的工作及開辦佈道會。這種性質的佈道工作比較被抗拒，公開推廣《聖經》的工作場面也難受落，但最後決志信主的人卻不少！因為這樣明確的工作，工作的對象是有心人士，而不是「醉翁之意不在酒」的人士。

4

趁早做門徒培訓及把他們融入事奉團隊

剛剛來到一個新的生活環境，急於在新環境裏扎根，新移民比較容易作出加入教會的決定。但由於新移民對於基督徒身分的概念及移民後急於安居樂業，受浸後很容易變成徒有虛名的基督徒。有一次筆者在一個多宗派的會議中與其他教會的傳道人談起這個問題，大家都有同樣的共鳴。有見於此，筆者再次強調，不要馬馬虎虎的就為新移民施浸。要加強受浸前的查經教育工作，受浸後必須做門徒培訓。教會不能等待，在觀察他們的恩賜後必須把他們融入適合他們的事奉的工作。在教會裏有事奉是在教會裏扎根的很重要的條件！

5

組織新移民細胞小組

筆者的教會，按年齡與文化背景組織了不同的細胞小組。為新移民組織了成年普通話、成年粵語及留學生細胞小組。筆者為這些細胞小組的功效感謝上帝！首先，佈道性細胞小組是達到佈道目標很有效的的方法。對教會正規聚會有抗拒的人會很樂意參加在家庭裏舉行較輕鬆的小組聚會。細胞小組也透過親善的基督徒友誼慢慢地幫助非信徒理解《聖經》信仰及融入教會家庭。細胞小組也提供新信徒一個美好的田地向他們的親朋好友傳福音。細胞小組也達到牧養關心新信徒的目的，同時提供新信徒很多事奉的良機！新移民受浸後，教會絕對不能讓他們在會眾中飄浮，適者生存！



結論

筆者現為華安聯合會傳道協會及華人事工部幹事，也曾在澳洲牧會多年。**筆者感受到華安聯合會必須為海外教會提供材料與培訓的支援。我們需要為海外教會的新移民事工預備佈道工具書及門徒培訓材料。**目前現有的查經工具書多由英語材料翻譯過來，對新移民的思想與文化背景方面難以移除他們信主的障礙。譬如，查經課一開始就提到關於基督復臨，對於根深蒂固受進化無神論影響的新移民來說是相當難以接受的。另者，我們長期提倡門徒培訓卻沒有提供門徒培訓的材料。做門徒培訓的人只能用非本會組織或他會出版的門徒培訓材料。出版這些材料書是當前急務！海外華人教會的增長多數是由於新移民事工，在媒體方面，我們也需要對這個群體提供牧養培靈性質的系列。**華安聯合會的幹事工作對象及事奉版圖很大，不可能全面做到全球的新移民的佈道的培訓工作，但透過錄製他們的培訓系列上載到網絡就能做到了。在此呼籲全球華人教會及信徒給予我們支援及資源！**

筆者喜歡庭院工作，把一棵樹從原來的位置移植到另一個位置時，筆者會小心翼翼地工作。首先要在移植的地方作預備，然後要盡量保留該植物的根部讓它在移植後能夠生存。移植後的第一個月要很細心的觀察與照顧。同樣，從事新移民的工作，我們不要因為他們的速熱而馬虎了事。我們必須善用他們決心受浸時的屬靈「鬆軟土地」階段好好地培育他們屬靈的根。**我們也要在教會中安排他們能夠扎根的事工，讓他們能夠在教會中好好成長！為萬民施洗是我們的使命，但受浸後信徒若流失，主會向我們問責的！**



符潤牧師
華安聯合會傳道協會幹事

你有不開心的理由嗎？

◎徐懿／中國



「你有不開心的理由嗎？」我曾經聽過一位青年傳道人講道，內容是關於如何過一個有目標的人生。傳道人告訴會眾，基督的愛就是人生的目標。在講道結束前，他問台下的弟兄姐妹：「你還有不開心的理由嗎？」這樣的證道內容很能感動會眾，在場有些人當下就為之動容。當人生有了耶穌，就沒有任何不開心的理由了。然而一旦離開教堂回到現實世界，「不开心」似乎才是真實人生的日常寫照。

城市民工悲歌

某年到外地工作，認識了一位女民工，我叫她陳華。聽完她的故事之後，「你有不開心的理由嗎？」這句話在我腦海中出現。我嘗試站在她的角度去回答這個問題：「你有不開心的理由嗎？」假如我是陳華，也許我會反問：「人生有甚麼值得開心的理由？」

陳華在一家麵包店工作，她有着很悲觀的人生觀。出生後被母親遺棄，不到十歲養母因為與養父吵架，一氣之下吞農藥自殺身亡。長大後家庭給哥哥分了，父親和她被趕出家門。她十多歲就來到城市打工，希望能夠改變自己的命運。但是這個希望並沒有實現。她還是不快樂，覺得人生沒有意義，生命只不過有一天活一天。

她下嫁了一個深情的男子，可是童年陰影使她極度懷疑，世上是否真的存在持久而美滿的家庭生活。她終日擔心丈夫會見異思遷。儘管丈夫非常愛她，她反而經常有這種想法：「你愛我只不過是短暫的；總有一天當你覺得我不再可愛時，你就會離開我，我就等着那一天出現。」

陳華認為在城市生活不能示弱，否則就會很容易被人欺侮。為了保護自己並且不想被瞧不起，她不會隨便向人吐露心事。她做的是服務業，工作壓力指數非常高，不時面對無理取鬧的客人（我自己也親眼目睹好幾次類似的事件）。在那個地方工作期間，我每天都會光顧她的店買早點，我從來沒有見到她臉上有笑容，不管是對同事或者是客人。她，的確生活得非常不愉快。心情不好時她就獨個兒吃悶酒。

也許你會說，像陳華這樣的例子，今天中國社會中很多。也許每個人的遭遇和生活都不一樣，但是有一點你不會否認：在非人化的都市之中，要快樂的理由實在太少。能夠怎樣與這些不快樂的一群分享，基督就是人生喜樂的標竿？

某天，我又到陳華的店買早點，陳華突然問我：「為甚麼每次見到你都是笑容滿面？」我回答她：「因為人生有太多壓力，所以我每天要儘量笑着過活來減壓。」然後她的臉突然拉得長長的，眉頭一下子鎖了起來，急急地丟下一句：「我就不覺得人生有甚麼值得開心的。」我對她說：「換了我來當你的工作，也許我也未必能夠每天笑着生活了。」我抓緊時機跟她打開話匣子，想向她介紹信仰。我們開始交談起來。那天黃昏我們談了很多。

我開始瞭解陳華的一些背景和生活。我問她：「你有去過教堂麼？」她說曾經在之前打工的地方上過教堂，但是離開那裏之後，就再沒有去教堂了。

我多麼希望陳華能夠有正面的人生觀，我希望她在面對人生種種困難之際，還能夠尋得生命值得快樂的理由。她需要信仰的力量和教會群體的支援，她可以相信縱使城市生活危機處處人心難測，但是上帝在每個地方設立了祂愛與關懷的群體，在那裏她能夠找到生活在陌生城市中所需要的正面動力和活力。

可是我要離開那個城市了，也不知道下次甚麼時候再有機會來這裏。我來不及把陳華帶到教會去，所以我們交換了QQ號碼，離開之前我送了一本《聖經》給她，在《聖經》的內頁我寫了這句經文送給她：「若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（林後5：17）

取得她的同意後，我把她的電話告訴了當地教會同工，並請他們聯絡她，看她是否願意到教會。

離開那地數天後，陳華在我的QQ發了一條信息，她說已經開始讀我送給她的《聖經》，她感覺到上帝是「神聖而萬能的」。我邀請她從〈路加福音〉開始，「我們一同來認識救主耶穌，每天讀這福音書，然後我們通過QQ，交流一下感想和疑問。」她回覆道：「我試一下。」

不是教友數字

在最後一次和她通信中，她告訴我已經回老家了。她沒有說太多近況，只多謝我「記得她」，之後我們便失去聯絡。一同讀〈路加福音〉的計畫沒有實現；當地教會也沒有聯絡上她。我多麼想知道，她在老家是否快樂地活着？是否還是悲觀地看人生？不開心時是否還借醉解憂？她有沒有從《聖經》中找到人生動力的根源？

從受浸人數來衡量，有人也許會認為這是個失敗個案。在陳華的人生中，我是一名過客；在和她短暫的面對面交往中，我成了她能夠信賴的聆聽者，可是我來不及親口把耶穌介紹給她，她沒有成為教會可以紀錄下來的教友數字。

我想起福音書中撒種的比喻（參閱太13：3~23；可4：1~29；路8：4~15），陳華屬於比喻中哪一種種子，只有上帝最清楚。在與陳華短暫的相逢中，我再次深深體會到，自己能夠為別人做的實在少得可憐，但是上帝卻憐憫並且揀選了我這卑微的瓦器，向祂的兒女分享基督的愛。今天再回想這段經歷，讓我確信一點：**每一次當我願意傳福音，就是向自己再一次肯定自己信仰的內容。所謂「傳福音」，就是運用信仰來回應人生。** ㊦



網上教會與 實體教會

提問：賈姐妹
回應：柯黃淑美師母／台灣／松山教會女傳道

問

網上教會已經不光是一種潮流，她彷彿成為了不少基督徒的信仰方式。在網上教會的網站中能找到精彩的講道、優美的聖樂、深度的查經；有些基督徒群組甚至設置代禱博客、《聖經》答問，由傳道人在網上回應代禱需要、安慰心靈、解答《聖經》／信仰疑問，傳統教堂所有的信仰資源，網上教會似乎都不缺。教會不是建築物，是被上帝呼召的一群人，奉主耶穌的名聚集在一起——當他們尊基督為群體的元首，他們就是「教會」。這麼說，網上教會也是「教會群體」的其中一種存在方式吧。那麼，為甚麼還要到教堂聚會／崇拜？

答

我們真是一群蒙福的人，生活在過去人類夢寐以求，或甚至是從未思想過的情境當中。

人類受造是在時空的限制裏，但這一個世代，藉着科技的發達與進步，我們往往可以迅速穿越時空的阻隔，傳遞思想、感受、畫面給遠方的人，企圖製造更多的客觀，結集更多的共識，達到更大的目標。似乎藉此凝聚了彼此的關係，也分享了各自的喜怒哀樂，讓我們能夠跨越出人類受造的侷限事實，征服了造物主賜給人類的設定。

但是，真相是甚麼？我們真的可以完全依賴此方法，而得到身心靈的滿足與快樂嗎？在我自己的經驗裏，答案是否定的。現實的畫面再好，攝影的機器再棒，可能我們最想的只是：有人可以一起共享，一起感覺，一起瞭解我的起心動念、我的關懷。

藉着臉書（Facebook），藉着Line，藉着電郵，我們拍攝照相錄影，我們分享傳遞現實，我們依舊回到了最基本的原始點——我，與你。你在乎我嗎？我不知道，但我假設你是的，所以我傳給了你。而我真正在乎的，實在是我，是的，是我生命的某一部分，渴望藉此獲得你的瞭解，更重要的是，接納。

但我又真的在乎你的瞭解與接納嗎？不，多半我的分享是——表達，這就是我，是我生命的一部分的一個完成的儀式。於是通過這樣的儀式，我接納了自己，完成了自我，因而以更勇敢的步伐，繼續前面形塑與完成的人生旅途。

在這裏面，我不需要對和錯的標準原則，甚至可以說，我企圖跳出傳統、文化、社會所欲加諸於我的生命與生活的規範，活出真正的我。我需要你——你的瞭解、你的接納、你的支持與鼓勵。但，很抱歉，我只需要這些，我不需要你。因而，我們可以在手機、電腦、網路上如火如荼。及至見了面，卻又陌生如路人甲。

真正的需要

這是多麼詭異的現象啊！我們生命真正的需要——愛，被切斷成兩半，一半在畫面的這一邊，一半在畫面的另一邊。而實際上，我們只要在一起，不用手機，無需美麗的場景，沒有驚悚的畫面，在平淡與平凡中，彼此忠貞守信，彼此承擔共享，生命最深的需要與力量——愛，就此飽滿無虞了。

我們就在一起做麵包吧！先量麵粉，全麥多少克，高筋多少克，鹽要多少，糖要多少，將它們混合在一起，裝袋分好，然後另秤酵母粉，然後將它們放入攪拌機混合好，加上足量的水和冰塊，一點耐高溫的橄欖油，還有老麵，然後攪拌……，試驗，取出，揉好，等待……，然後切割、秤重、再等待。然後取出、桿平、放餡、捲起、捏好，再等待。

我們一邊做，我們一邊聊，我們東拉西扯，或者上山或者下海，有人安靜，有人聒噪。我們就在麵糰逐漸完成的過程中，彼此有了更多的互動與瞭解。生命的展現愈來愈清楚，如同麵糰的

發酵愈來愈接近完成。我們不一定彼此接納，但我們一定比滑手機有對對方更清楚的認識。因為，我們是整個的人——身、心、靈，在和另一個完整的人在一起，連靜默都嗅得出不一樣的味道。

聖誕節過去了，我們用各種不同的方式來慶祝耶穌的誕生，邀親朋好友齊聚一堂，渴想趁機帶領他認識耶穌。但，耶穌為甚麼需要誕生呢？如果祂比我們都大，能完成我們所無法做到的事，為何仍需如此痛苦地來到人間走這一遭呢？祂不是告訴我們，祂乃是說有就有，命立就立的神嗎？祂為何不遙控就讓一切的救贖計畫完成，也省得我們這些很難扶得起的阿斗教友輕省些？因為祂知道，我們聚在一起，也常常把芝麻綠豆的小事，搞得雞飛狗跳天下大亂的啊！

但是，主還是來了，脫下祂的王袍，走下祂的寶座，為我們成為人，過我們在罪中艱苦的人生。祂說得不多，祂做得比較多，祂用祂的人生告訴我們，真正的愛，是在彼此的同行共話裏，在相同與差異中，成就在接納與拒絕的相反道路上。雖然有眼淚、會心酸，但依舊有盼望、有喜樂、有平安。我們在其中經歷挫折過犯，我們在期間學習緊緊抓着祂的手，我們高大的形體愈來愈小，祂渺小的身軀愈來愈大，直到完全覆蓋了我們。

主說：祂為教會作萬有之首，教會是祂的身體，是那充滿萬有者所充滿的。我們既稱祂為主，我們也必須效法祂的榜樣，放下現代的科技，走入實體的教會，在與人真實的接觸裏，在失敗痛苦與錯誤中，品嚐真實的信心、真實的希望、真實的愛情。主應許我們：我的恩典夠你用。^①

實踐基督的 平安 (上)



◎馬奕聖牧師 撰／復臨和平團契
(Adventist Peace Fellowship) 發展部主任
◎張恩澤弟兄 譯
◎周翠珊博士 譯校／本刊特約編輯

基督徒常以「打仗和打仗的風聲」為末時的兆頭，但歷史上持續的和平時期其實鳳毛麟角。暴力和戰爭往往隨處可見。儘管我們當中的一些人，有幸身處世界上相對和平的地域，但那裏的國家領袖也免不了投入巨大的財力，用於軍備。以美國為例，她將一半以上的國家預算（5,985億美元）用作軍費，而只有6%的預算用於醫療和教育。當今世上有200多個獨立的國家，其中只有15個國家不設軍隊。除了人們繼續不斷發明更高效、更出奇的方式彼此殘殺，沒有甚麼事情更能詮釋人類自以為「進步」的事實。

編者按：本文的信息能幫助我們面對世界及香港近期紛亂的局勢。

我們對於政府的信心，似乎要隨着暴力的升級才得加增。人們常聽說，戰爭是為了保護文明免遭邪惡的攻擊。這種信念的結果是，有組織的暴力被提昇到宗教的高度：為國家或為某些「正義」的政治目標而殺戮，搖身變為「犧牲」、「愛國主義」的行動。隨着近期在歐洲發生針對平民的襲擊，美國趁機以自由和安全的名義，號召發動報復伊斯蘭國的戰爭，便不足為奇了。因為安全是許多國家關注的首要因素，民眾通常受教導，要用審視的眼光看待陌生人、難民和窮人，這樣的態度在後911的時代中，變得更合適、更必要。在這樣的情況下，福音的信息便更顯其必要性了。

基督的平安，屬世？非屬世？

在〈約翰福音〉第14章27節中，耶穌對門徒說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裏不要憂愁，也不要膽怯。」對於當今的讀者而言，這似乎有點天真——甚至謬誤。這樣的平安跡象在哪裏？世上有那麼多恐怖的事情，我們怎能不膽怯？

〈約翰福音〉以強調耶穌的「非屬世」之信息而著稱。遺憾的是，這常常使得人們被導向一個錯誤的結論，認為耶穌為之生死的國度，是現實之外的另一個世界。還有一些人，他們被舊約先知把公義行在地上的清楚立場所吸引，為了去除福音該有的超俗、屬靈、神祕的元素，往往不重視本文之前引述的經文（約14：27）。此二者都嚴重失於偏頗。福音召喚我們更深入地理解耶穌的話語，主所賜的平安非世界所有，並明白祂的平安如何激勵我們在當下度非凡的人生。

在〈約翰福音〉的結尾，故事的高潮，天與地終於正面對峙，耶穌將信息更推進一步。面對彼拉多，這個典型屬世「王國與權位」的化身，耶穌饒有意味地回答：「我的國不屬這世界；我的國若屬這世界，我的臣僕必要爭戰，使我不至於被交給猶太人。只是我的國不屬這世界。」

「這樣，你是王嗎？」彼拉多反問道。

耶穌隱晦的回答使他倍感沮喪。如果耶穌的國度不在於這個世界，為甚麼祂的信息對當時的宗教與統治當局，構成如此的威脅？為甚麼那些宗教與政治寡頭，這樣定意羅織罪名，要置祂於死地？照理，誰會關心耶穌所信的是甚麼，以及祂私下裏踐行怎樣的宗教？儘管祂的信仰特立獨行。畢竟，那個時代的社會，廣泛接受多元的宗教，包容各式的敬拜。但如果耶穌的國度是在乎現實的世界，那麼耶穌為甚麼又說祂的國不屬這個世界？

基督的平安，兩種生命樣式之爭

其答案只能是，祂的國同時屬於今世與他世。這是基督福音的反合性，挑戰對基督福音的過分簡單化的解釋。

天與地之間的鬥爭，並不在於今世與他世之間。耶穌的信息，並不是古代諾斯底主義基督徒所臆測的逃避世界。保羅對這一點是非常清楚的。保羅在寫給羅馬人的書信中說道：「基督若在你們心裏，身體就因罪而死，心靈卻因義而活。然而，叫耶穌從死裏復活者的靈若住在你們心裏，那叫基督耶穌從死裏復活的，也必藉着住在你們心裏的聖靈，使你們必死的身體又活過來。」（羅8：10~11）在後面第20至21節，我們又讀到：「因為受造之物

與喜樂的人要同樂；與哀哭的人要同哭。
要彼此同心；不要志氣高大，
倒要俯就卑微的人；不要自以為聰明。

羅12：15~16

服在虛空之下，不是自己願意，乃是因那叫他如此的。但受造之物仍然指望脫離敗壞的轄制，得享上帝兒女自由的榮耀。」從保羅看，基督來不是單救贖我們非物質的靈魂，更是救贖整個受造界。

這樣，天與地之間的鬥爭，就是在乎世上的兩種不同的生命樣式之間的鬥爭。彼拉多與耶穌之間的鬥爭，就是兩種對立生命樣式的鬥爭：一種是肉體的束縛，另一種是屬靈的自由。正如耶穌告訴我們的，前者導向死亡，後者則承受豐盛的生命。

新生命模式

回想上帝在西奈山向摩西頒布十誡，耶穌在〈馬太福音〉著名的登山寶訓，設立了這種新的生命模式。在一個崇尚財富、權力、尊名的世界中，耶穌教導祂的跟從者，溫柔、貧窮、使人和睦的人是有福的。**我們說和平之國，既在乎今世也在乎他世，意思是說，這國度是當下的實際，與世界原有的樣式相對立。**

故事還未完結。從另一個重要的意義上講，這國度也是超越世俗的。當我們都完全聯結於基督，這個國度是指人與人之間，人與上帝之間的實實在在的和諧關係。她的建立出於上帝，而不出於人的努力。她將在人類歷史終結之時實現。所以，重要的是要記住，無論怎樣，我們今天所經歷的國度，都是脆弱、捉摸不定、並常與其對立面混淆在一起的。或許正因如此，保羅稱教會是基督的身體，是新造之人初熟果子的同時，還告誡會眾要警醒，「恐懼戰兢做成你們得救的工夫。」（參閱腓2：12）**基督徒蒙呼召既不憤世嫉俗，也不盲目樂觀，而是要忠心，並在盼望中警醒。**

我們在保羅的其他書信中，也看見同樣的講論。他指出，這是關於肉體與靈的鬥爭。在〈加拉太書〉，他將「肉體」的惡行與「聖靈」的果子作對比。與當時的諾斯底主義觀點相反的是，保羅在使用「肉體」一詞的時候，不是指身體或肉身的生命。他並不是說，我們應當捨棄肉身的生命或我們的身體，或者為了追求內在靈裏的自由，而輕視肉身。這裏的肉體與靈，是我們身上



的兩種生命樣式。在〈哥林多前書〉，保羅將血氣的身體與靈性的身體區分開來。前者給人束縛，後者給人自由；兩者皆為身體，但它們的運作需要不同的養分。

和平是新生命特點

然而，我們的問題依舊還在，即耶穌生命的樣式與世界生命的樣式有甚麼不同？二者的區分點在哪裏？還有，這新生命的創造，如何只出於基督，而非我們的努力？

的確，基督的靈所建造的新生命有許多的特點，但其中一樣最重要的是：和平。〈羅馬書〉第13章常被基督徒引用來證明，暴力和基督徒參與戰爭為有理，但那是因為很少有人先讀前一章。保羅從〈羅馬書〉第12章開始告誡他的弟兄們，「不要效法這個世界，只要心意更新而變化。」他簡要描述在聖靈中的生命會是怎樣的：

「在指望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。聖徒缺乏，要幫補；客，要一味地款待。逼迫你們的，要給他們祝福；只要祝福，不

可咒詛。與喜樂的人要同樂；與哀哭的人要同哭。要彼此同心；不要志氣高大，倒要俯就卑微的人；不要自以為聰明。不要以惡報惡；眾人以為美的事要留心去做。若是能行，總要盡力與眾人和睦。親愛的弟兄，不要自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒；因為經上記着：『主說：「伸冤在我；我必報應。」』」（羅12：12~19）。

保羅在這裏的表述與耶穌的表述相類似。在〈馬太福音〉，耶穌對他的門徒們說：「你們知道外邦人有君王為主治理他們，有大臣操權管束他們。只是在你們中間，不可這樣；你們中間誰願為大，就必作你們的用人；……」（太20：25~26）

從保羅和耶穌對基督徒生命的闡述中，我們也可以清楚看到，非基督徒的生命是怎樣的。如果在聖靈裏的生命，以仁愛、殷勤、慷慨、服事與和平為特徵的話，那麼，在肉體中的生命，則表現為仇恨、懷疑、自私、獨裁、報復和暴力。聖靈之中的生命得力於盼望和忍耐，而肉體中的生命則為恐懼與禁錮所轄制。（下期續）



健康亮點

關心多一點

談談心律不正

心臟病是全球的頭號疾病殺手。在香港，心臟病亦位列致命疾病的第二位，僅次於癌症。除了威脅患者的性命外，不同類型的心臟病，亦可引發不同程度的併發症或後遺症，對病人的生活質素帶來重大影響。

「心律不正」是其中一類常見的心臟問題。我們的心臟時刻跳動，心跳的快慢，由外部自主神經系統主宰，每一次心跳的心臟收縮電位，是從竇房結所發出，此電位傳到心房使心房收縮後，再往下經由房室結，完成一次「心跳」。

正常人的心跳頻率是有規律的，約為每分鐘50至100下，並會隨身體狀況（如運動量、情緒起伏等）加快或減慢。可是，若心臟的電傳導系統出現問題，例如有多於一個的節律點、出現傳導短路或迴流等，就有機會引發心律不正，即心跳不正

常，當中又可分為心跳過慢、過快或不規則。

概括來說，若心跳每分鐘少過50下，可稱為心搏過慢（Bradycardia）；每分鐘多過100下，稱為心搏過速（Tachycardia）。心房纖顫（Atrial Fibrillation）又稱「房顫」，是指心房急速震顫而令心房跳動失去規律，屬最常見的心律不正問題。

一般人對各類心律不正問題的成因及關注程度，可能不及冠心病等常見心臟問題，希望讓各位對此類可關乎整體健康甚至性命安全的毛病，瞭解更多。

心跳紊亂乃心臟病徵兆

心悸，是間歇地出現心跳過快或紊亂，相信很多人曾親身經歷，導致原因與工作壓力及生活緊張等相關，但也有可能是心臟病的徵兆，因

此，建議大家出現異常或紊亂的心跳時，便應即時求診。

心跳隨年歲轉變

血液流經心臟的心房及心室後，將氧氣及營養輸送至身體各個器官及組織；亦會帶走腎肝肺部過濾後的廢物。至於，能將血液帶離心臟，有賴「竇房結」細胞產生電脈衝，循着心臟的傳導網絡路徑遊走，刺激心臟穩定及持續地收縮及放鬆，便形成心跳。在靜態時正常的心跳速度，成人每分鐘跳動60至100下不等，兒童則是110至120下，長者則減慢至55至75下，故診斷時要關顧檢測者的年歲。

心血管病的前奏

心悸可說是多種隱性心律不整的徵狀之一，而心跳紊亂的原因，多是竇房結功能受損，又或心房心室傳導出現問題而引起，例如電脈衝的傳導網絡出現障礙，令心跳減慢，是為「房室傳導阻滯」，當一分鐘內少於60下，便會出現乏力、氣促、頭暈、心弱、胸痛、疲倦，甚至暈厥或昏厥。同樣地，若心跳不正常地過快或紊亂，也可以影響重要器官的氧流量，繼而昏暈、昏厥，甚至猝死；同時，心律不整與心血管疾病有密切關

係，極有可能是心臟病的徵兆，置若罔聞，後果相當嚴重。

根據研究顯示，以最常見的心律不正病為例，若患者沒有給予適當療程，其死亡率將增加兩倍。其實，心律不正亦會增加中風及心臟衰竭風險，高達五倍及三倍之多。不少專家認為，冠狀動脈及高血壓等疾病，若出現心律不整的徵兆，必須儘快求診。

令生活質素下降

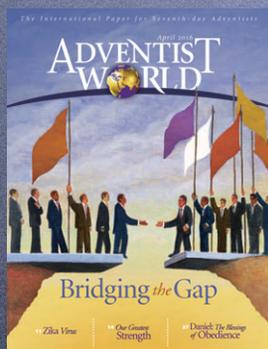
根據統計數字顯示，全球約一至兩個百分比人口備受心律不正的影響，香港估計約有7萬人，隨着年歲增長令此問題的風險上升達25%。心律不正不單影響健康，還會令生活質素下降。近期一項大型調查研究中，五千名心律不正患者參與，結果顯示，七成因此而令生活質素下降；約三分二指徵狀影響生活，其餘的三分之一更嚴重至出現焦慮或抑鬱情況，可見其影響的嚴重程度。^[1]



馮永康醫生
香港港安醫院——司徒拔道
心臟科專科醫生

ADVENTIST WORLD

April 2016



《復臨信徒世界》中文版網站

- 帶你跳出堂會的框框
- 突破本地的界限
- 掌握全球復臨教會最新趨勢

2016年4月號文章推介

- ① 縮小鴻溝：本會在跨宗派宗教活動的角色
- ② 我從植堂學到的十件事
- ③ 茲卡（寨卡）病毒

歡迎登入<http://chinese.adventistworld.org> 瀏覽

大像之謎

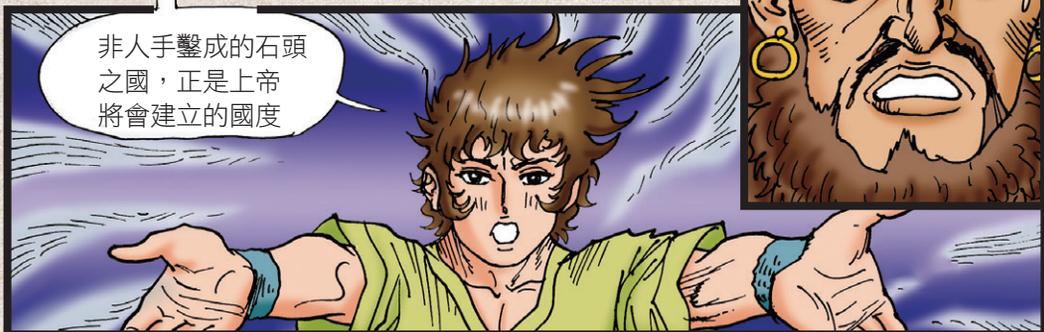




然而腳和
腳指頭泥鐵攙雜，
不能相合。

重要的是最後
出現的石頭之國

非人手鑿成的石頭
之國，正是上帝
將會建立的國度



金

巴比倫

公元前605~539年

在尼布甲尼撒王的統治下奪得「黃金文化」，成為古時世上最強大的國家。

銅

希臘

公元前331~168年

亞歷山大夢見自己在世上稱霸，以「青銅提煉術」取得青銅文化，用以製作戰具、盾和槍等武器。

泥和鐵

十國

公元476年以後

分列為今天的德國、法國、瑞士、葡萄牙、意（義）大利、英國和歐洲其他國家。



瑪代與波斯

公元539~331年

瑪代與波斯原屬友邦。塞魯士王將其統一後開拓波斯時代，開創以「銀」為貨幣單位的先河。

銀

羅馬

公元前168年~公元476年

此乃自500年前起支配地中海、非洲北部、歐洲大部分地區及英國小島等地的「鐵之帝國」。

鐵

鳴謝：

本專欄漫畫取自「War of the Angels」，版權是屬本會韓國出版社，承蒙准予轉載及翻譯為中文，特此鳴謝。另外鳴謝陳一格小姐義務翻譯，陳小姐於2010年在香港升讀大學的暑假期間，曾來本刊實習，隨後她曾到韓國留學。

《才幹的比喻》

兒童《聖經》故事 · 牧養專欄

◎陳樹源弟兄 繪圖／香港 ◎鄭皓茵姐妹 整理／本刊編輯

耶穌有一天說了這樣的一個故事：

「天國又好比有一個人要往外國去，就叫了僕人來，把他的家業交給他們，按着各人的才幹給他們銀子；一個給了五千，一個給了二千，一個給了一千，就往外國去了。

那領五千的隨即拿去做買賣，另外賺了五千。那領二千的也照

樣另賺了二千。但那領一千的去掘開地，把主人的銀子埋藏了。

過了許久，那些僕人的主人來了，和他們算帳。

那領五千銀子的又帶着那另外的五千來，說：『主啊，你交給我五千銀子。請看，我又賺了五千。』主人說：『好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。』

那領二千的也來，說：『主啊，你交給我二千銀子。請看，我又賺了二千。』主人說：『好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。』

那領一千的也來，說：『主啊，我知道你是忍心的人，沒有種的地方要收割，沒有散的地方要聚斂，我就害怕，去把你的一千銀子埋藏在地裏。請看，你的原銀子在這裏。』主人回答說：『你這又惡又懶的僕人，你既知道我沒有種的地方要收割，沒有散的地方要聚斂，就當把我的銀子放給兌換銀錢的人，到我來的時候，可以連本帶利收回。奪過他這一千來，給那有一萬的。因為凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來。把這無用的僕人丟在外面黑暗裏；在那裏必要哀哭切齒了。』

小朋友，你知道嗎？上帝賜下不同的恩賜才幹給我們，但不希望我們只坐着不做。就讓我們從今天起，以上帝賜給我們的才幹去為祂做各樣美好的事，將來在天國便能好好的向祂交帳！



才幹的比喻

經文：

太 25:14-30

請看
這邊

歡迎小朋友為這《聖經》故事填上顏色。爸爸媽媽可以用照相機或手機拍下小朋友的完成圖，然後電郵至 ldsc@chumadventist.org（請註明小朋友的名字、年齡、所屬堂會等資料），本刊將上載至《末世牧聲》網站供大家欣賞，以作鼓勵。



我的靈命歷程

◎陳欣宏醫生／台灣／臺安醫院

我在1994年進入臺安醫院，到今天已經超過20多個年頭了。打從進入這家醫院開始，我看到的是跟大部分人一樣的印象，就是，它是一家雖然規模不大，但是卻很乾淨的醫院。但慢慢地，我才發現它最大的特色，其實是在裏頭默默付出，一群非常善良且熱情的員工，特別是基層的同工。因此即使這20多年來，醫院高層有些紛擾、有些爭執，但他們始終堅定崗位；即使這10多年來醫院為了強化體質、增加競爭力，而增加了很多的工作及壓力，他們也很少發出怨言，讓我一直感受在心頭。

覺醒心存驕傲

反觀我自己，卻在陸續擔任了一些行政職務，且因為個人業績不錯，而不免產生了一些驕氣。不但在議事上得理不饒人，甚至對周遭的同仁過於苛求，但誠如《聖經》〈箴言〉第13章10節所說：「驕傲只啟爭競；聽勸言的，卻有智慧。」的確，驕傲讓我吃了不少苦頭，也慢慢地產生了一些疑惑及反省。這時才發現，原來我缺乏的，正是同這群基層同工一樣的信仰及謙卑，因此，我心中才開始興起了靈修的念頭。

多年來從游偉繁牧師的引領認識上帝，到徐咏頌牧師的《聖經》導讀，一直到章巷伯牧師的啟發，讓我逐漸開始認同上帝及耶穌。但心中卻始終有些疑惑，就是，我的品德還不夠好，能成為基督徒嗎？等我品德夠好，我才能成為基督徒吧？我還沒有辦法完全遵守《聖經》規定，所以還不能信耶穌？等我有辦法遵守《聖經》規定，我才能信耶穌吧？這樣的想法一直縈繞在我心中。另外值得一提的是，這幾年的查經過程，也一直受到黃暉庭院長的鼓勵及協助，加上我觀察到，這幾年他為了醫院的永續發展，勞心勞力卻愈戰愈勇，讓我不得不相信真的是倚靠上帝得力量；正如所說「但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」（賽40：31）從他身上，我似乎看到了一個鮮明的典範。

行善源自信主

而讓我決心想要受浸成為基督徒，是有一次章牧師在查經過程中，向我展示一幅英國名畫家霍夫曼·韓特（William Holman Hunt）名為「世界的光」的油畫，畫中景象是耶穌站在門外叩門，在黑夜裏，祂頭戴荊棘冠冕，手中提着一盞油燈，輕輕地叩着關鎖的柴門。整幅畫的特點是門外竟然沒有門把，原來作者不是忘了畫門把，而是隱喻這一扇門就像是心門，外面並沒有門把，只有裏面才有門把。耶穌基督常站在我們的心門外叩門，若有人聽見這聲音就開門的，主耶穌就要進入他的心；這時我才恍然大悟，原來除非我們自己願

意從裏面打開，否則我們永遠也見不到祂。原來基督徒努力遵行《聖經》的規定，是信主「之後」，不是信主「之前」。信主之後，上帝賜下力量，我們才開始有能力遵行《聖經》的規定。這世界沒有一個人有能力只靠自己力量，就能變成完全遵守《聖經》的好人，也沒有一個人能行出一切《聖經》的規定才信主，因為，沒有人做得到！

真的是非常的感恩，因着黃院長、牧師們的教誨與幫助，以及家人的支持，讓我得以在2015年4月完成受浸，正式成為基督復臨安息日會的一分子。感謝上帝的引導，讓我得着赦免的機會，也開始變得更堅強、也更喜樂，因為過犯得赦免是一種極大的釋放，人們得蒙救贖是一種極大的恩典。因着基督的愛，做蒙上帝喜悅的事，並對上帝的認識更有長進。誠如〈約書亞記〉第1章9節所說：「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裏去，耶和華——你的上帝必與你同在。」

最後，我也要與所有同工一起勉勵、分享，其實要成為基督徒並不難，因為「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。」（太7：7）而一旦成為基督徒之後，心中將會變得更加平安、喜樂，因為「疲乏的，他賜能力；軟弱的，他加力量。」（賽40：29）「你們要將一切的憂慮卸給上帝，因為他顧念你們。」（彼前5：7）阿們！



神蹟

血漏再得醫治

◎曲亞夫弟兄／美國

「有一個女人，患了十二年的血漏，來到耶穌背後，摸他的衣裳繸子；因為她心裏說：『我只摸他的衣裳，就必痊癒。』耶穌轉過來，看見她，就說：『女兒，放心！你的信救了你。』從那時候，女人就痊癒了。」（太9：20~22）

兩千年後的2015年7月29日，這段經文應驗在我妻子趙衛身上。

持續大量流血不止

事情是這樣的：2015年5月2日，妻子月經第九天，持續大量流血不止，面色蒼白，渾身乏力。傍晚我們前往Lakeland Healthy Center急救。近四個小時的檢查和治療，竟未能查出病因，血色素8.3克，而正常的血色素指標應是13克，需要輸血。醫院約定5天後由婦科專家Dr. Rachel Proctor出診，她是個非常和善、醫術高明的大夫。5月7日Dr.

Rachel Proctor診斷，妻子子宮內有大量子宮肌瘤，導致出血，血色素降至6.2克。5月8日輸入600毫升血，做了清宮手術。術後查清，許多子宮肌瘤直徑達2厘米，且卵巢囊腫，一週後覆檢，再次確認子宮肌瘤的大小。為了止血，醫生開了大劑量的荷爾蒙，副作用是刺激子宮肌瘤增長，醫生還通知我們，安排在兩個多月之後即7月29日檢查，若子宮肌瘤繼續增大，血流不止，要動手術切除子宮。

平地起驚雷，這個病情徹底打亂了我們一家的生活。一年前，妻子在北京做過全面的婦科檢查，沒有任何問題，而今……我們都希望這是誤診，但是兩次超音波檢查都確認了子宮肌瘤的存在和大小，導致子宮出血，也確認了卵巢囊腫的大小（2.8厘米）。妻子是一個敏感的人，這個診斷令她感到惶恐，也使得我們全家感到不安。

經歷肢體的關愛

在急救、手術和幾次複查過程中，感謝上帝！一直有主內弟兄姐妹關愛着我們。時間很緊張，但幾次的檢查、手術，妻子的不安和惶恐與日俱增，她是個追求完美的人，重壓之下，一度放言，若病情難以控制，則寧願完整地死去，也不切子宮殘缺苟活。我勸她不要這樣，但沒有效，她一度停用藥物，結果是血流量馬上增大，大得驚人。

劉憶牧師是來安德烈大學完成博士論文答辯的，既做翻譯，又做牧師。消息傳到劉憶牧師那裏，她立即從圖書館趕到我家，她都陪伴着我們，勸告妻子，美國醫生醫術高超，設備先進，生命可貴，孩子還小，云云，妻子不為所動，劉憶牧師也無語，就跪下來向上帝禱告。此後的兩個月裏，她一直在為我們禱告。安德烈大學先導紀念教會徐曉敏長老、衛建明夫婦得知病情，常常過來探望，時刻準備着幫助我們，還委託國內的朋友帶來上等紅棗給妻子補血。

在此期間，還有一位來自基督復臨安息日會北京朝陽堂的俞翔長老與我們共患難，5月份他兩次開車接送我們去醫院看病，每次來回奔行60

公里。難忘那天妻子手術完成，我們甫一回家，俞翔長老送來一鍋濃濃的雞湯，這是他當天一早開車奔行60公里從遠方購買的柴雞，精心燉製四個小時，這鍋高營養的雞湯一直滋潤在我們的心裏。此後的時間裏，他一直在默默地幫助我們，安慰我們，為我們禱告。

但是病情一直不見好轉，6月15日曾因藥片荷爾蒙劑量不夠，導致連續七天大量出血，就醫檢查，醫生加大用藥量，一天服用三片藥。如此意味着荷爾蒙催生子宮肌瘤增長，然後待病變切除子宮，這種治療方式實在令人沮喪。

懇切禱告求主拯救

人的盡頭是上帝的起頭，當你每天面對着催生子宮肌瘤的荷爾蒙，還要無奈地吃下去，那種絕望的心情可想而知。正是在此絕望的時刻，我們徹底地放棄自己，仰望上帝，切心地禱告：「上帝啊！是祢帶領我們離開北京，來到這裏學習神學，預備傳講福音，而今遭此苦厄，如若病倒，叫我怎麼完成學業，怎麼預備自己？創始成終的主啊，我們軟弱，軟弱到絕望，我們沒有退路了，主啊，我們信靠祢，求祢醫治我，求祢施展大能拯救我，因為祢說過，你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。主若肯，必能叫我痊癒……。」

就這樣，我們不停地禱告，苦苦地禱告……當人絕望無助，一切都放下，專心仰望主時，禱告就有如面對面地與上帝講話，心也更親近主，就得了力量，剛強壯膽起來，這樣就更加信靠，更加懇切地禱告。這樣的禱告持續了一個月，兩個月……



趙衛姐妹康復後五個月的合影，照片中從左至右依次是：劉憶牧師，徐曉敏長老，Rachael Proctor醫生，趙衛姐妹，本文作者曲亞夫弟兄，小女孩是悅悅。

順便提一段插曲，很早之前，妻子就計畫在2015年夏天飛往洛杉磯與國內來的朋友一同相聚，出現這種病情，我堅決反對執行，但妻子頑固地執意要去：只要能登上飛機，她說：「我就要去洛杉磯，回不來就回不來吧……」結果6月的時候，這些預備來洛杉磯的國內朋友簽證大多數都被美國大使館拒簽，與此同時，我的美國駕駛證照被限令停用，妻子的病情又沒有好轉，這一切似乎都預示着7月29日的檢查不樂觀，或如醫生的預測：子宮肌瘤繼續增長，導致子宮出血難以控制，只能切除子宮？

子宮肌瘤消失了

2015年7月29日，衛建明、徐曉敏夫妻駕車陪伴我們前往醫院（在5月下旬劉憶牧師、俞翔長老返回中國後，就由徐曉敏姐妹每次駕車帶我們去看病。），先是20分鐘的超音波檢查，之後醫生來到，我們都緊張地屏住呼吸，Dr. Rachel Proctor面帶笑容說：「檢查結果顯示，你的子宮肌瘤消失了，卵巢囊腫也消失了。」我們都愣了，將近一分鐘的沉默之後，妻子問：「那些子宮肌瘤去了哪裏呢？」醫生說：「沒有了，消失了。」妻子繼續追問：「為甚麼那些子宮肌瘤消失了呢？」醫生說：「我不知道，但現在確實是沒有了，看不見了。」

許許多多的直徑約2厘米的子宮肌瘤經過兩個月的荷爾蒙催生竟然消失了！醫生不能解釋，我們不能理解。

這是上帝的神蹟！在人不能的事，在上帝則凡事都能！上帝的定律超越人的定律。祂是我們的創造主，說有，就有；命立，則立。主若肯，必能叫我潔淨……

經歷了這次事件，妻說：「上帝愛我們！上帝要教育我們事事倚靠祂，唯有祂是我們的磐石和山寨，是我們靠得住的保障，靠人靠自己都是惘然，唯有祂是我們的信靠。」

見證者證言

現在時間已經過去接近一年，妻子的月經正常，不再有過度出血現象。感謝上帝，先後經歷此事的7個人：Rachael Proctor醫生、劉憶牧師、俞翔長老、徐曉敏、衛建明夫婦、本人、趙衛夫婦，在此同作見證。

美國密西根州South Shore Women's Healthcare主治醫生Rachael E. Proctor 證言：「在2015年5月初見趙衛女士，她正患子宮肌瘤引發的持續大出血，已經嚴重貧血，還伴有卵巢囊腫。緊急輸血並做清宮手術之後，我先給她藥物（荷爾蒙）止血，強烈建議她切除子宮。趙衛女士對切除子宮存有恐懼，兼之清宮手術後的藥物止血有效，她拒絕切除子宮，要求繼續觀察。兩個多月之後，超音波檢查顯示，她完全正常了，子宮肌瘤消失了。從那時起至今一直很好，她痊癒了。」

北京朝陽堂劉憶牧師證言：「2015年4、5月份我在美國期間，趙衛姐妹一度經期長達13天，血流不止且量大，還伴有血塊，情急之下，我陪同趙衛姐妹去醫院看病。醫生在B超檢查中發現她

患有卵巢囊腫及子宮肌瘤，認為大出血是因為子宮肌瘤所致，建議在清理子宮瘀血手術後再割除子宮。趙衛姐妹要求醫生保守治療，觀察一段時間後再決定下一步的治療方案。醫生開了一種避孕藥止血，還說多等3個月後，月經正常便罷，否則建議割除子宮。我於5月底返回中國。這期間，趙衛姐妹向主禱告求主醫治。待7月底趙衛姐妹去醫院複查時，醫生告訴她子宮完全正常，肌瘤消失了，卵巢也無囊腫了。我認為這是上帝的神蹟，並願意在此見證此事的真實性。」

安德烈大學先導紀念教會徐曉敏長老證言：「我三次開車帶趙衛姐妹去醫院，第一次，醫生說，如果出血不止，子宮肌瘤繼續增長，就要切除子宮，開了大量的荷爾蒙止血。趙衛姐妹很配合醫生。最後一次去做超音波檢查，子宮肌瘤沒有了，不用手術治療了，真是神蹟。」

北京朝陽堂俞翔長老證言：「趙衛姐妹遭血漏的困擾是如此的突然和出人意料，在她毫無準備的情況下幾乎擊倒了她，但她拉住了上帝的衣袍，上帝的醫治便臨到了她和她的家，她親歷了又真又活的主。我願意在任何情況下見證這件事的真實。」



復臨教會在華歷史專題報告會 首次在國際教會歷史協會舉行

◎周翠珊博士／本刊特約編輯

復臨運動史向來不是歷史研究中的主流項目。在西方學界，不同的時代對復臨教會有着相異的關注點。承接二十世紀六、七十年代對「新興宗教運動」的研究熱潮，美國福音右派以「反基督教異端」為口號，把一切有特殊信仰宣稱的基督教派打為「異端」，基督復臨安息日會榜上有名，社會科學界借用探討「新興宗教」的分析工具，發表了不少對本會的論文。學界又以社會心理學，解釋本會1844年「大失望」的經驗；另有學者把本會的發展，置放在十九世紀美國的政治和社會文化脈絡上，考察復臨教會對羅馬天主教和守星期日教會的神學宣稱，與當時普遍美國民眾和各教會，歧視信奉天主教的意（義）大利新移民之間的關係。二千

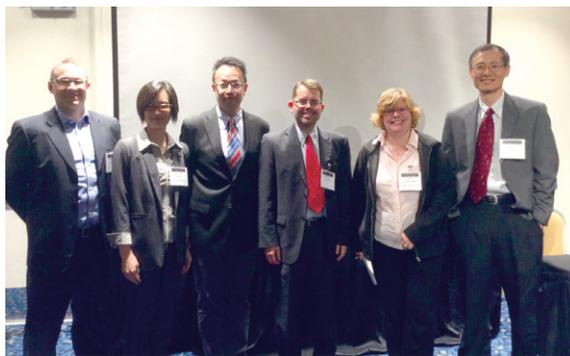
年之後隨着基督教在南亞和東亞的驚人迅速增長，新一代學者轉向關注基督教作為普世宗教的動力，本會學者出版在非洲地區發展的專著。儘管研究旨趣多樣，除了本會大學自辦的期刊，或者以本會學者為主的內部學會之外，本會教會史在國際學術平台上並不顯眼，而作為專題研究，本會在華的傳播活動更是前所未有。

2016年1月7至10日假美國亞特蘭大舉行的美國歷史學家協會（American Historical Association）的年度會議，研究本會歷史的學者以「從差會教會到本色教會——復臨信徒在華的宗教印刷」（From Missionization to Indigenization: Seventh-day Adventists and Religious Print

in China) 為題，在8日會議上發表專文。這是以中國復臨運動為專題的首次國際級會議。美國歷史學家協會創會至今130年，是全球在北美地區歷史最悠久、規模最大的歷史學研究會，其所舉行的地區會議和年會，每年吸引來自世界各地的歷史學者，發表最新的研究成果。參予「從差會教會到本色教會——復臨信徒在華的宗教印刷活動」的研究員包括：美國紐約佩斯大學（Pace University）歷史教授李樹熙博士、菲律賓國際復臨研究所（AIAS）歷史神學助理教授康彌迦（Michael Campbell）、巴布亞新畿內亞太平洋復臨大學（Pacific Adventist University in Papua New Guinea）教員郭路得（Ruth Crocombe）和筆者（香港清水灣三育學院2015~2016研究員）。會議由美國南方復臨大學歷史與政治研究副教授艾赫斯（Kris Erskine）主持，會後由美國杜克大學（Duke University）歷史研究部連曦教授回應。

復臨運動的教會組織於1863年在美成立，要到二十世紀初才入華傳教。較比其他早於第二次鴉片戰爭（1856~1860）之後就進入中國的西方差會，遲了將近半個世紀，是甚麼原因導致早期本會，能夠在短時間內立足中國？李樹熙教授為復臨信息在華傳播提供了全面的社會和政治框架。他指出，本會入華時期正好避開了義和團（1899~1901）的反教暴行，於是受惠於亂事後滿清政府對基督教採取容忍政策，再加上到了民國時期，國民政府仿效英國人建立全國性郵遞系統，再配合中國人派書員的銷售網絡，傳教士利用月刊、福音單張、健康小冊子等印刷媒介傳教。此外，二十世紀中國陷入多場地區與國際戰爭之中，本會基督再來與末世論的信息，成為吸納新信徒和其他教會皈依者的工具。

康彌迦和筆者以人物研究的角度，追蹤傳教士蒯思樂（Clarence Creager Crisler 1877~1936）與中國教會領袖林堯喜牧師（1917~2011）在本會印刷事工和翻譯懷愛倫著作上的各自貢獻。康彌迦認為，蒯思



（左起）艾赫斯教授（Kris Erskine）、周翠珊博士、李樹熙教授、康彌迦教授（Michael Campbell）、郭路得（Ruth Crocombe）、連曦教授。

樂所以深信印刷品能夠在中國成為本會有效的傳教渠道，與他在1901至1915年期間曾任懷愛倫的私人祕書有着密切關係。蒯思樂在懷氏去世後，有份協助《基督徒經驗談》與《先知與君王》在美國的出版工作。

結合銷售與傳教的文字事工模式，在新中國時代發生了怎麼樣的根本變化？這是筆者所報告的內容。當本會的出版機構在政權更替之初而癱瘓，中國信徒毅然自發自資翻譯懷氏書籍。筆者以林堯喜牧師作為切入點，突出他作為其中一位譯者，在困難時期推動此項事工的作用。懷氏著作在國內宗教活動被禁止的年代，為信徒提供了不可或缺的福音資源，成為文革後期教會復興的其中一股力量。遺憾的是，到了改革開放時期，不和的教會領袖利用懷氏著作支持各自的分裂活動。最後，郭路得集中討論了民國時期，傳教士透過結交當時的政要建立傳教資源。

隨着中國大陸檔案室的開放、西方檔案電子化（美國耶魯大學圖書館在這方面貢獻甚大）、諸如田野調查、訪問、口述歷史等新興研究法的發展，基督教在華傳播已經成為教會傳播史的重要課題。盼望未來有更多專業的研究員，加入本會教會歷史研究的行列，以本會在華的教會經驗與國際學者進行對話。

2016年 北亞太分會屬靈奮興週

◎北亞太分會 提供
◎洪雅珊姐妹 譯／本刊助理編輯／網站編輯

北亞太分會於2016年1月25至29日舉行屬靈奮興週，有關主題是「2020 異象·教友一百萬」。北亞太分會制定了新目標，是於2020年前分會地區教友人數可達一百萬人。目前，北亞太地區約有690,000位教友，我們希望可以有400%受浸數目增長。這個目標看起來彷彿不可能，但是「上帝凡事都能」（參閱可10：27）。

是次的屬靈奮興週與以往不同。以往的主講人來自外地，而是次則由北亞太分會的5位幹事及副幹事作主講。

每日在主講之先，新任黃金天使助理協調人趙大淵牧師會主領令人心靈奮興的特別音樂。之後每天閱讀有關「相信祂的先知」的經文。每次讀經信息分享時，參加者的心都被寶座上的上帝恩典而吸引。而主講人也帶出鼓勵及滿足會眾屬靈需要的內容。



最後一天，會長李在龍博士分享的主題是「全體教友一起參與」。李博士展示了在北亞太地區的使命挑戰是何等的大，他引用了懷著《使徒行述》內：「每一接受基督的人都已蒙召為同胞的得救問題而工作。」（使徒行述，110）「基督地上教會的目的是為了宣教，上帝希望看到地方教會的策劃及方法可以讓上至下的人、富或貧的人，皆可以聽到真理的福音。」（教會證言卷6，29）李博士強調現在就是時候去大城市作「城市佈道」的工作，而在北亞太地區，就有105個人口達一百萬的大城市。

參加者皆被每日的信息而大受祝福，現在北亞太分會上上下下的同工，都願意在這新一年向着新的使命及願景而向前邁進！

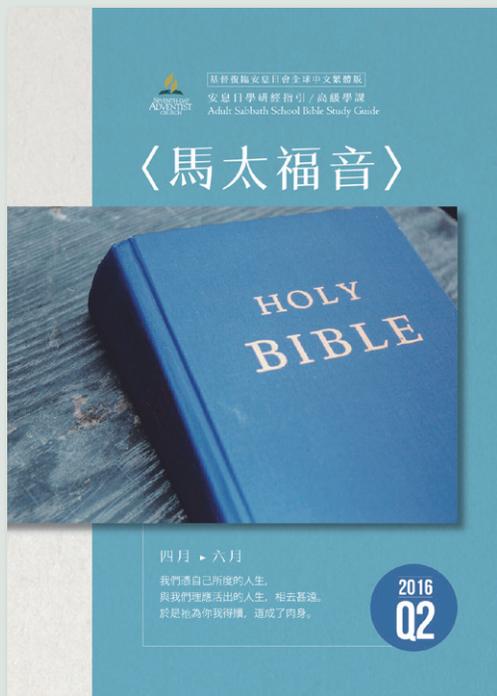
2016年第二季 安息日學研經指引推介

安息日學部

●中級學課



〈馬太福音〉



時兆出版社 | 發行

◎安迪·納什 著 / 趙志誠、劉善和 譯

內容簡介

本季研經指引所研究的〈馬太福音〉，記載了上帝所默示的耶穌之生平故事。馬太是一位相信耶穌的猶太人，也是耶穌原來的門徒。他以自己受聖靈默示的觀點來敘述耶穌的故事。〈馬太福音〉雖然與另外三卷福音書相同，它的主題同是耶穌的道成肉身、生平、受死、復活和升天，然而馬太特別把焦點放在一個事實上——耶穌就是那位所應許的彌賽亞。馬太希望他的讀者知道，以色列人的救贖，就在耶穌裏，祂就是眾先知素來所說的，整部《舊約》所預示的那一位。

雖然他的聽眾主要是猶太人，但關乎盼望和救贖的信息也是對我們說的；我們需要一位做那無法為自己做的事。

馬太筆下的耶穌恰恰作了這樣的事。¹⁶

作者簡介

安迪·納什博士

他是美國田納西州的卡利基戴爾，南方復臨大學教授兼傳道人。他的著作包括《乾草堆教會》和《馬太福音：大衛的子孫，救救我們吧》。



如欲在網上下載2016年第二季安息日學研經指引〈馬太福音〉電子版，歡迎瀏覽華安聯合會網站。

教會人事安排、活動及提倡



教會人事安排

新聘時兆書室主任

莫迪斯弟兄從2016年2月11日起擔任時兆書室主任。

教會活動

青少年靈修播客（靈修PodCast）

主題書籍：奮鬥與勇敢

收聽方法：

蘋果 (IOS) 用戶

於PODCAST APPS中搜尋「青少年靈修播客」可收藏收聽；

Android用戶

於Google Playmy下載gReader免費版，

將以下網址加入便可收聽：

<http://hkmcadventist.org/podcast/feed.xml>

電腦用戶

登入<http://hkmcadventist.org/podcast>收聽

全面多層次醫藥佈道訓練班

日期：2016年5月1日、6月5日、7月10日、
8月7日、9月4日（共五個星期日）

地點：香港九龍尖沙咀山林道26號地下
（港澳區會）

導師：蔡潔珍博士、朱詠康醫生、李祝和牧師、
馮俊傑牧師、陳振星牧師、
戴雄文教士、黃美玲姑娘

時間：9:00a.m.~5:00p.m.

對象：教友（教會長執及領袖優先）

費用：HK\$200（全期）、HK\$150（會員），
包括簡單午膳

報名：黃美玲姑娘（電話：852-22709311）

「風雨同行」做傷心人的好朋友工作坊

日期：2016年6月12日（星期日）

地點：山景綜合青少年服務中心

主講人：

① 黃德良幹事（註冊社工／港澳區會社會服務部幹事）

② 曾偉芬社工（註冊社工／山景綜合青少年服務中心兒童及家庭服務隊隊長）

時間：10:00a.m.~5:00p.m.

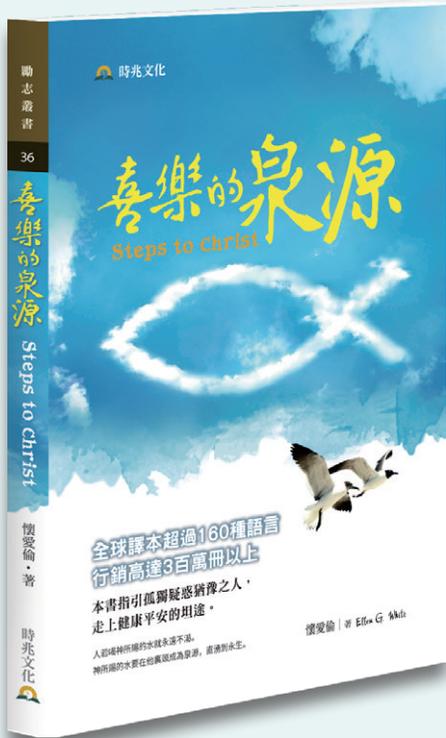
對象：願意與傷心人同行的朋友

費用：HK\$100（收費全數用作發展社會服務）

名額：20人

報名：請向堂主任報名，後將費用及名單交回港澳區會

截止日期：2016年5月30日



教會提倡

閱讀《喜樂的泉源》提倡

「宇宙萬物與《聖經》的啟示，都彰顯了上帝的愛。我們的天父是生命、智慧和福樂的根源。」

「人要離罪成聖，須在心內有一種勢力發動，一種從上面來的新生命。這種勢力就是基督。惟有祂的恩賜，才能使人心靈上毫無生氣的機能甦醒，使之歸向上帝，趨於聖潔。」

（選自《喜樂的泉源》第一、二章）

源由

為了配合華安聯合會使命宣言中「我們使命的實施」第4項：

「像基督一樣教導：我們每天通過祂的聖言來聆聽祂的聲音、順從祂、用一生來尊榮祂、拓展祂的國度。」

提倡： 鼓勵信徒每天讀經、靈修

行動： 在《末世牧聲》「華安公告」每月刊登閱讀《喜樂的泉源》的提倡。

目標： 每位教友4月份完成閱讀：

第1章：〈有一位關心你〉

第2章：〈跨越鴻溝〉



如欲細閱「華安聯合會使命宣言」全文，歡迎登入華安聯合會瀏覽（請加QR-Code）

前鋒會幼年團 教材編輯心得分享

◎陳趙若梅師母／台灣／彰化教會

1

與前鋒會淵源 ·····

自國中（初中）進入台灣三育基督學院就讀後，我就開始參加前鋒會，成為會員，而一直以來都是由神學系學長學姐來教導我們。

記得高三時，老師讓我教導國中部「種子」榮譽證課程，第一次教課時心情既興奮又緊張……那時手邊沒有任何教材，只好自己在圖書館收集各類有關種子的資料來教授課程。

時隔五年後，我再次教導中學前鋒會的課程，此時的我就讀神學四年級，我帶領高二團彥班，但手上只有一張團彥班升級記錄卡，於是再一次自己收集資料來教導學生；當時我一直以為前鋒會課程內容都是需要自己準備的。

2

看見需要 ·····

當我結婚成為師母，我們在所牧會的教會成立前鋒會，我們向台灣區會青年部索取相關資料，但發現我們所擁有的資料老舊且不完整，最後仍然是靠着土法煉鋼的方式來教導前鋒會會員。

從參加前鋒會至今，我一直認為前鋒會是一個培養兒童與少年最好的組織，我所帶領的孩子

幾乎都不是本會的小孩，但學生的家長都非常信任、支持並讚美我們教導孩子的方法，這讓我更有負擔，希望能有一套系統的教材內容來教導這些學生。

有一次在網路看到全球總會有一套很有系統且完整的教材，雖然興奮但又擔心，因為所有網頁都是英文的，每次總是需要一項一項的翻譯，非常凌亂！因此在我心中一直有個期望，我希望台灣能有一套完整的中文前鋒會教材。

3

志同道合互相造就 ·····

感謝主！台灣區會青年部幹事孫仁智牧師，呼召了幾位志同道合的師母，參與編輯的工作。孫牧師很相信我們編輯小組的每一位，讓我們一起整合資源，分工翻譯、新編或重編前鋒會教材。

孫牧師與編輯團隊互相鼓勵說：「我們所負有的任務是何等的重大，我們所做的工作將會影響我們教會兒童及少年在靈性、品格、知識、體能及各方面技能的發展。」這也使我們更加有動力為孩子們更盡一份心力。

其實，我們所做的教材並不是一套新製的書，而是全球總會一直以來使用的教材。當我在

翻譯及編輯時發現，我們所教授孩子的內容是豐富有趣而且完整的。

以前教導孩子時總是自己去想像發揮創意及收集資料，但是現在有一個完整的幼年團教師手冊、幼年團升級記錄手冊、幼年團作業本及幼年（少年）榮譽證手冊，心裏十分踏實與感恩。

我們不用羨慕別人，我們有一套完整且美好的教育系統，更有豐富的內容能教導我們的孩子，我們所做的也許不是最好，但若是有更多願意加入我們行列的人，未來一定會有更好的發展。

4

期許

「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」

（箴22：6）願有更多人對造就孩童與青年有負擔，讓我們嚴肅並認真的委身在我們所做的前鋒會事工上，使上帝的智慧和能力透過我們澆灌在孩子們的身上，為主預備更多合用的器皿！



前鋒會幼年團-會員升級記錄冊

此冊是為每一位幼年前鋒會會員所設計，用來提供一般會員所需的班級進度課程及升級資料，故每一個會員必須擁有一本升級記錄冊。它也是一個學習的記錄，提供導師按課程的目標教導六至九歲的孩童建立基督化的品格。

每本訂價：NT\$30元

前鋒會幼年團-教師手冊

此冊是提供導師教學的指引，配合「前鋒會幼年團會員升級記錄冊」使用，讓導師有清楚的方向且教學更易上手；預備更為輕省。

每本訂價：NT\$100元

前鋒會幼年團-作業本

此冊是幫助會員有系統的學習並且有一個完整的學習成果。每一會員必須擁有一本作業本，配合「前鋒會幼年團會員升級記錄冊」使用，以便幫助他們達成上述的目的。

每本訂價：NT\$80元

*若加購幼年團升級手冊現折10元
原價110元 -> 優惠價100元

前鋒會幼年團-榮譽證手冊

此冊提供導師教授各項榮譽證課程時(忙蜂、流螢、飛燕、馴鴿皆須完成不同之榮譽證課程)，能清楚了解每項榮譽證的圖案、要求及教學指引，指導會員完成各項榮譽證課程，以便幫助會員在靈、智、體、群、美均衡發展。

每本訂價：NT\$100元

前鋒會少年團-榮譽證手冊

此冊是提供導師教授各項榮譽證課程時(團友、團侶、團優、團佐、團使、團彥皆須完成不同之榮譽證課程)，能清楚的了解每一項榮譽證的圖案、要求指導會員完成各項榮譽證課程，以便幫助會員在靈、智、體向上提昇發展。

每本訂價：NT\$100元

後記

台灣區會青年部「前鋒會教材編輯團隊」2015年年底完成《前鋒會少年團榮譽證手冊》、《前鋒會幼年團升級記錄冊》、《前鋒會幼年團教師手冊》、《前鋒會幼年團榮譽證手冊》及《前鋒會幼年團作業本》的翻譯、編輯及製作等工作。今年，我們預計完成《前鋒會少年團教師手冊》，使前鋒會教材更趨完整。

未來，希望能不斷的修正教材內容，讓前鋒會的教材除了保留它原來內容的完整性之外，更能適於本地的需要，以提供地方教會更豐富、多元且合適的教材；讓更多的前鋒會會員被裝備成為未來教會的棟樑，基督的精兵。



舞動的旋律

◎王晶姐妹／加拿大／多倫多華人教會

2014年，我們多倫多華人教會，利用每個星期日的下午開辦了各個興趣班，包括美工班、太極班及排舞班等。活動地點在寬敞的地下室，一年多來，深受大家歡迎。其中我們的舞蹈班是最為活躍的一群，共同的信仰、共同對音樂舞蹈的熱愛，使大家走在一起。我們是親密的教友，更是情誼濃濃的姐妹。藉着音樂舞蹈來傳遞上帝的信息，傳遞上帝的大愛，通過動人的音樂、輕盈的舞步、細膩的身體語言，讓周圍的人看到我們對上帝的敬虔之心，感染周圍的人一同享受音樂舞蹈所帶來的活力、朝氣和歡樂，這就是我們舞蹈班的宗旨。

「無論是住在美麗的高山，還是躺臥在陰暗的幽谷，當你抬起頭，你就會發現，主已為你我而預備……」這是我們在表演讚美詩歌《雲上太

陽》。我們繫着溫暖的圍巾，隨着優美的旋律用手語表達上帝之愛猶如冬日暖陽，灑向世間每一個角落，照耀每一個世人。

「野地的花，穿着美麗的衣裳，天空的鳥兒，從來不為生活忙……」讚美詩歌《野地的花》表達天父上帝給與我們的福分。我們穿着花朵圖案的衣裙，用細膩的手語表演告訴人們，每個人都是天父的花朵，無論平凡或艷麗，天父都會一視同仁地眷顧。

「雖不見你，觸不到你，但是我知，你正在對我低語……」《那雙看不見的手》娓娓動聽，感動人心，一顆破碎的心靈表達出深深渴望需要主耶穌的撫慰。



我們不僅定期在安息日崇拜聚會時獻上特別音樂，還定期去多倫多的Tendercare老人護理中心和Willowdale老人公寓表演。無論到那裏，我們都是一道亮麗的風景線，迎接我們的都是歡笑、掌聲和鼓勵。2015年Markham市政中心舉辦的健康博覽會，我們也很榮幸被邀請去表演助興。記得那天我們準備的節目中有《讚美主，哈利路亞》，表演當中突然音樂停頓，台下的觀眾馬上不約而同地一起揮動雙手幫我們演唱伴奏，直到我們表演完畢。

不同的舞蹈讚美上帝

為了讓老人們經常有耳目一新之感，我們去老人院表演的節目並不局限於讚美詩歌，還學習不少風格各異的舞蹈，有經典的民族傳統舞、有動感的現代熱門舞、還有熱情奔放的西部風情舞。穿上台灣民族服裝，我們是美麗的《阿里山姑娘》；換上時尚T恤，我們是青春活力的《小蘋果》；戴上隨意草帽，我們又變成帥氣的牛仔女郎……

聖誕節來臨，我們和教會的詩班一起又來到了老人護理中心。我們穿着鮮艷的聖誕服飾，

帶着甜美的笑容，帶着冬天裏的暖意來到老人們的中間，送上一份最特別最貼心最溫暖的聖誕祝福。老人們到場的時候，有的坐在輪椅上，有的目光呆滯，有的虛弱不堪，當我們的表演開始，隨着音樂響起，我們欣喜地發現他們眼裏展現出光彩和喜悅。尤其當我們跳起歡快的聖誕舞，更是氣氛熱烈。隨着我們的舞姿，他們在台下也情不自禁地跟着節奏、揮舞雙手、搖擺身體，愉快地哼唱應合，甚至有幾位行動不便的老人家，努力站起來，拉起我們的手笨拙地移動着步子……還有甚麼比這一切更讓我們感動？汗水從額頭滴落算甚麼？練舞時的辛苦又算得了甚麼？此時此刻，我們心裏的欣慰和快樂，真的無法用語言來形容。

舞蹈不僅僅使我們自己身心愉悅，強身健體，我們更為期待的是：藉着詩歌舞蹈，讓更多的朋友，認識親近那創造生命與音樂的主，並從中獲得真正的喜樂與力量。我們會繼續保持「親善大使」的美譽，不負「愛心大使」的稱號，繼續用音樂舞蹈、用滿滿的愛心，在以後更廣闊的空間，展示美好獨特的風采。☺



武漢徐家棚教會 近況報導

◎擎光／中國

湖北省地處華中，是古代楚文化的發祥地。「天上九頭鳥，地上湖北佬」，是形容湖北人像「九頭鳥」——長有九個頭的鳳凰一樣的精明、勤勞且聰慧。作為湖北省的省會武漢市，既有歷史上的經典，又有現代化的優越。人口有980萬，如果包括81所高校及暫居人口的話，武漢市總人口已超過1,250萬。其地域廣闊，萬里長江（即揚子江）由西向東從市中心穿流而過，形成江南有武昌，江北有漢口、漢陽三足鼎立之勢，號稱三鎮大武漢，是一個極具發展潛能的大都市。

在解放前和解放初期，武漢是本會「華中聯合會」所在地，並在此建立了教堂、醫院、學校等。昔日先賢們在上帝的帶領下，殷勤的工作留下榮神益人的美好見證。不但激勵我們今日的復臨信徒，甚至在社會上也因他們「救死扶傷、傳道救難（民）」的善舉被傳為佳話。《人民日報》海外版2010年3月26日登載文章：〈武漢尋找70年前「辛德勒」〉——講述本會機構在抗日戰爭期間庇護上萬難民，免遭日軍暴行的故事。該文指出：「當時舉辦難民救災機關的團體中，基督復



臨安息日會設立的武昌東湖療養院，是收容難民最多的機構。」

宣教方面，武漢是先賢們最早佈道的城市之一，後來由於種種因素導致聖工落後……，如何重振信心復興聖工？首先，要加強傳道人、義工及信徒的培訓，提高全面的裝備；其次要展開省內教會同工之間的交誼。建立聯絡平台。相互交流、彼此合作，出使教會合一穩固發展。這些年武漢徐家棚教會扮演省會聯絡角色和培訓中心。取得一定的進展。

2001年，上帝的恩澤再次臨到這裏，先是兩位青年在武昌開發新工，幾個人信徒家裏聚會，研究《聖經》，學習懷著。之後人數逐漸增加，安息日聚會容納不下，就租用一間廠房聚會，不久遭到有人舉報，不得不再換地方，先後搬遷四次，經歷了許多衝擊和考驗，但是弟兄姐妹靠着禱告憑着信心，從來不停止安息日的聚會，上帝帶領走過了最艱難時期。直至2009年安息日聚會由12人發展到100人左右。

近幾年來，教會藉開佈道會、社區服務、醫藥佈道等活動，向社會傳福音。2014年12月27日在一家酒店宴會廳舉行新年音樂佈道會，吸引了350人參加，取得了良好的佈道成果。平時善用週日向周邊社區的居民服務「量血壓、測體重指數、測體質的酸鹼性」等體檢服務，不僅受到社區的好評，也為撒播福音種子提供了機會。在聖靈的引導下，聖工不斷發展，每年平均有20人受浸加入教會。

2015年10月13~14日，舉辦「新起點健康講座」，通過分發邀請函，教友邀請親朋好友來赴會，參加人數有150多人。邀請本會江蘇省南通療養院周斌院長講解「新起點健康八大要素」，吸引了不少新來的朋友。過後帶領不少慕道友參加安息日的崇拜聚會。

感謝主過去不斷的帶領，面對將來，我們希望上帝將更多得救的人加給我們，也期盼各地弟兄姐妹在祈禱中記念我們，謝謝大家。✠



2016 港澳區會 聯合聚會順利完成

◎湛志凡牧師／香港／港澳區會行政秘書



「我在此，請差遣我！」是昔日以賽亞先知回應主呼召時的回應，今天，我們也需要以同樣的心志和話語回應主對我們的呼召。所以，港澳區會以「請差遣我！」為一年一度聯合聚會的主題，更邀請了北亞太分會會長李在龍牧師在證道中以「全民參與」為題目，鼓勵全體弟兄姐妹在新一年積極參與傳福音的工作。

聯合聚會於2016年2月20日（安息日）在香港大埔三育中學舉行，出席的弟兄姐妹大約有1,008人。在早上約9時30分開始，弟兄姐妹從各處聚集至大埔三育中學，按堂會在不同的課室分班研讀研經指引，一時之間大埔三育中學大部分教室都

有弟兄姐妹在研究《聖經》，整所學校在這安息日成了一所《聖經》學校！到了合班時間，大埔教會的青年人帶領會眾以詩歌向天父發出感恩和讚美的聲音；接着在聖工消息時段，由新成立的佈道所豐盛復臨中心的弟兄姐妹，分享他們如何得着上帝的異象，如何被裝備、培訓以至被差遣建立新的佈道所。從4個人開始，至今發展到今天有40多人聚會的佈道所，當中看到弟兄姐妹願意被上帝使用，並靠着上帝的幫助及引領，必定能結出美好的果子，擴展上帝的國度。這個本地的聖工消息，使大家都得到很大的感動和激勵。祈望日後有更多的弟兄姐妹參與拓展福音的工作，建立更多所教會。



崇拜聚會緊接着安息日學之後開始，會眾在聖樂佈道團的帶領下高歌頌讚主。由港澳區會會長范藍興牧師擔任崇拜聚會的主席，並由北亞太分會會長李在龍牧師證道，題目為「全民參與」。李牧師一開始便引用〈馬太福音〉第28章19節耶穌基督給我們的大使命，但同時指出在大城市佈道工作所面對的困難和挑戰，要完成基督給我們的使命，讓福音傳遍，必需要「全民參與」，讓每位信徒都參與，並要靠着聖靈的能力才能完成。李在龍牧師向大家分享了北亞太分會一個非常巨大的目標——「2020異象：教友一百萬」，就是在未來5年內，北亞太分會的教友人數達到一百萬，這需要北亞太分會內每一個聯合會、區會、堂會及機構共同的參與，需要每位信徒的全力承擔，要全民參與、全民皆兵！讓我們弟兄姐妹都在新一年立志靠着主的力量更新自己、熱心事奉、讓福音早日傳遍天下，迎接主耶穌基督的復臨！

承接早上信息，要去做佈道工作之前，我們必須裝備自己。故此，在安息日下午我們舉行了信徒培訓分享會。分會會長李在龍牧師為我們打開了分享會的序幕，再次為我們帶來激勵的信息，跟着由已經接受門徒培訓的傳道同工及信徒，分享他們在門徒訓練當中的體驗和得著。他們分享了在使用「FAST」門徒訓練材料後，無論在《聖經》知識、與上帝及人的關係、事工的委身以及個人的品格上都得到很大的增長，並學習

如何在生活中實踐信仰，享受與主同行的生活。實踐當中也會面對人性的軟弱，有想放棄的念頭，但靠着主的引領及同伴的幫助，最終能夠勝過。在分享會中，除了有信息和見證，也有來自不同堂會的音樂詩歌分享，更有授證儀式，由李在龍牧師頒發畢業證書予約80位完成「FAST」門徒訓練課程的弟兄姐妹，最後由黃俊宜長老給予勉言，一方面勉勵畢業生繼續在靈裏成長、熱心事奉；另一方面，也邀請及鼓勵更多信徒接受訓練，成為主合用的精兵，為主打美好的勝仗。





感謝主的帶領，今年聯合聚會第二年增設了兒童聯合崇拜，讓小朋友度過了一個快樂的安息日。兒童崇拜目的是以基督的愛教導兒童從小認識《聖經》，學習真理走在上帝所喜悅的道路上，也讓家長安心地參與敬拜。

當天為0至12歲兒童舉行「兒童崇拜」聚會，考慮到兒童的學習需要，把出席的兒童分為兩組，分別是幼兒組（0至5歲）及兒童組（6至12歲）。共有45位兒童參加。

是次幼兒組崇拜主題是「Please send me! His Banner over me is LOVE（差遣我之以愛為旗）」。由楊佩綺姐妹以互動式的音樂崇拜，帶領幼兒從〈雅歌書〉第2章3~4節中認識上帝愛的信息。楊姐妹讓幼兒透過活潑有趣的唱詩及互動的環境下帶出信息，小朋友都在歡樂的氣氛中領受。

而兒童組崇拜則由兒童事工部幹事陸惠霞教士分享信息，透過詩歌、講道及奉獻，學習如何敬拜上帝，主題引用了〈以弗所書〉第6章10至18節「神賜的全副軍裝」，教導兒童認識上帝已經賜我們全副軍裝，讓我們成為剛強的人，學習倚靠上帝，以祂所賜的能力面對困難，成為基督的小精兵，並得勝有餘。

感謝主的帶領，是次「兒童崇拜」聚會順利完成，並讓小朋友度過了一個快樂的安息日。港澳區會兒童事工部謹在此衷心感謝一群充滿愛心和恩賜的幕後英雄所付出與合作：張玉琴姐妹、梁艷姐妹、張鳳兒教士、古愛琮姐妹、鄧琮珠師母、楊佩綺姐妹、陳添星弟兄、葉頌憫姐妹、吳娉彤姐妹、陳蔚瑩姐妹、譚婧蕙姐妹、尹紀堯姐妹、梁倚真姐妹等。願一切榮耀歸與我們在天上的父。✠

來自各方讀者的肯定與支持

◎張美田姐妹 整理／本刊執行編輯

過去一年收到讀者們對本刊的回應，現在本期刊登。謝謝他們對我們的肯定，也感謝上帝賜本刊有如此盡心盡力服事的出版團隊，願榮耀歸於我們在天上的父！

一名教友／澳洲南澳省阿得雷德 2015

尊敬的基督復臨安息日會教友們，您們好！上帝賜福你們！今年3月中旬在悉尼華人教會得了幾本《末世牧聲》，非常好的屬靈刊物，當時我坐在火車上就閱讀了兩本。

我是阿得來南沃的一名主內教友

**卓甫利牧師／美國／奇諾華人教會堂主任
4/11/2015**

Dear Daniel and Mei Tin:

It was good to receive Chinese Shepherd's Call for the last few years, our church members are love to read it. Thank you for all your work.

Best Wishes,
Pastor Cho

親愛的Daniel（焦望新牧師）及Mei Tin（張美田姐妹）：

在過去幾年收到《末世牧聲》是何等美好的，我們的教友很喜愛閱讀它。

謝謝您們全體的事奉！

卓牧師

**馬來西亞檳城基督復臨安息日會中文堂
27/12/2015**

謝謝華安聯合會，《末世牧聲》部門，你們的盡心、盡力；花時間、花精力、花金錢的精神我們都看到了！

感謝主，《末世牧聲》的確幫助了我們這裏很多的教友，願主紀念你們的辛勞，願主賜福你們的事工！

**Rubi Zhao／澳洲／悉尼華人教會司庫
27/1/2016**

Dear Brother/Sister in Christ,

We received a letter from you earlier of last year about asking our church if we are willing to support annual freight cost for 《末世牧聲》，our church appreciate the good work of 《末世牧聲》 team and we are happy to support the freight cost with one week of our local budget offering.....

God bless,
Rubi Zhao

親愛的主內弟兄姐妹：

我們去年收到您們的來信，問及本堂是否願意支持每年《末世牧聲》的郵費。本堂十分欣賞《末世牧聲》出版團隊的事奉，及樂意以本堂一週的堂費捐獻作為支持.....。

願上帝賜福您們！

Rubi Zhao

**Grace Hew／馬來西亞（檳州）
19/2/2016**

謝謝你們，其實每次收到都很感恩！！

（編者按：本刊網站每週以電郵通知讀者該週已上載的最新資訊）

你們的付出幫助我們很多很多！！

讓我們大家更加有興趣研究學課（編者按：研經指引）！也大大的增加讀課率！

雖然沒有每次回應，但每次收到都很感動！！

願主賜福你們的聖工！！

再次謝謝你們！☺



◎港女

經文分享：

耶穌對她說：「復活在我，生命也在我。
信我的人雖然死了，也必復活。」

〈約翰福音〉第11章25節

誠徵照片分享

讀者可將自己拍到的照片（個人照片除外），含金句／個人屬靈感受短句分享（50字以內），然後電郵至 ldsc@chumadventist.org（請註明名字，可選用筆名，所屬堂會等資料），供本欄刊登。

2016年《末世牧聲》月刊印刷版及網站支出預算（全球發行量5,000本）

	項目	金額 (HK\$)
1	薪金（全職及外判兼職）	HK\$959,556
2	電腦器材	HK\$7,288
3	出差	HK\$18,860
4	出版、印刷、郵費 （台灣時兆出版社美編、排版、承印及發行）	HK\$588,503
5	翻譯及校對費	HK\$108,720
6	網站推廣軟件程式設計費	HK\$38,227
	總金額	HK\$1,721,154.00 NT\$7,291,838.00 US\$222,081.66

奉獻欄

您定期閱讀、代禱、推介與奉獻，能支持《末世牧聲》出版及網站運作！

每期	HK\$ 28.70	NT\$ 121.59	US\$ 3.7032
全年12個月	HK\$344.40	NT\$1,459.08	US\$44.438

請填寫 （如有需要）

本人不願意自己的姓名刊登在鳴謝欄內。

姓名：（中）_____（英）_____

所屬堂會：_____

電郵：_____

地址：_____

如欲奉獻，請填妥以上資料，可傳真至852-28346119或連同支票，抬頭請寫「基督復臨安息日會華安聯合會」或「CHINESE UNION MISSION OF SDA」，寄交「香港新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場12樓，《末世牧聲》收／The Last Day Shepherd's Call, 12F., Citimark, 28 Yuen Shun Circuit, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Hong Kong.」

請向慕道友及新加入教會會友推介閱讀與瀏覽《末世牧聲》月刊及網站<http://ldsc.chumadventist.org>

末世牧聲

The Last Day Shepherd's Call

鳴謝

奉獻者名單

2015年11月~2016年2月

先導紀念堂／香港／HK\$10,000

主知名／香港／HK\$1,000

QR-Code應用



「復臨信徒世界」中文版網站QR-CODE
由本期開始，凡已上載本刊文章的詳盡版，讀者可使用智能手機，安裝掃描QR-Code應用程式，就可以在《末世牧聲》網站上隨時隨地瀏覽。

投稿須知

與人分享您將「聖言」化成「福音傳遍天下」的動力

- 凡引用經文請使用《聖經·新標點和合本》（上帝版）。
- 凡用電腦撰稿者請用全形標點符號，以助大大減省修改的時間。
- 凡屬聖工活動、信仰心得、見證分享，歡迎本會弟兄姐妹、各堂會、機構來稿。
- 來稿請具真實姓名及所屬堂會或機構，發表時可用筆名。
- 每篇消息稿刊登字數約800~1,500字，見證或屬靈分享1,500至3,000字為限，本刊有刊登、上載來稿至網站的最終決定權及刪改權。若不欲被刪改，作者請來稿時說明。
- 請儘量提供個人照片或資料圖片及圖說；相片刊載完畢，若需歸還請註明。
- 來稿請寄「香港新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場12樓，《末世牧聲》收」，或傳真852-28346119或電郵至ldsc@chumadventist.org，並請註明「《末世牧聲》」稿。
- 每期截稿日期為前兩個月的20號。
- 照片必須有300DPI或1MB（1024KB）以上像素，方有良好印刷效果。

Taiwan Adventist Hospital



We follow the spirit of Jesus Christ in providing holistic care



Accredited by the Joint Commission International

Your Best Healthcare Choice



Insurance Contract With

Calvo's SelectCare, TakeCare Insurance, StayWellInsurance, NetCare Netcare Life & Health



Contact information:
 No.424, Sec. 2, Ba De Rd., Taipei, 105 Taiwan, R.O.C.
 Tel: +886-2-8773-0642 · +886-2-2771-8151 ext:2776,2676,2677
 Skype: ihctah
 Email: ihc@tahsda.org.tw
<http://www.tahsda.org.tw/ims/>